KAUPUNGINARKISTO

RULLA NO 28

OY REKOLID AB
HELSINKI
FINLAND 1962

decemb	7	förstärkte	363.
"			
"			
"			
juni			
"			
augus			
septem			
oktobe			
"			
"			
"			
"			

No 1.

År 1875. den 12. Januari klockan fem eftermiddagen sammanträdde, till [illegible]

Justerad vid Stadsfullmäktiges sammanträde den 19 Januari 1875.
L. Mecklin

Offentligen uppläst den 23 Februari 1875, intygar
L. Mecklin

raren, Kollegii Assessorn Alexander Wilhelm Brunnmer, Filosofie Magistern August Schanman, Lagmannen August Fredrik Jansson, Medicine Doktorn

KAUPUNGINARKISTO

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTON

PÖYTÄKIRJAT CA 1 1875

OY REKOLID AB

HELSINKI

FINLAND 1962

december	7	förstärkte	363.
"	14		365.
"	17		370.
"	22		398.
juni	29	förstärkte	412.
"	29		
augusti	6		
september	10		
oktober	8		
"	8		
"	19		
"	26		
"	26		

ALKU BÖRJAN

N:o 1.

År 1875. den 12. Januari klockan fem eftermiddagen sammanträdde, till följd af Politieborgmästaren, Hofrättsassessorn Carl Adolf Öhrnbergs härom utfärdade kallelse, i Magistratens sessionsrum å ... sängfors, ... för denna ... lsfullmäk. ... old Hen. ... Mechelin, ... nreraren ... Westermarck, ... redrik Kri. ... Referenda. ... Sixtus Vik. ... Protokolls. ... drik Josef ... och silfver. ... en Johan ... oos, Hand. ... i Wavulin, ... en Otto Wilhelm Margelin, Biträdande Senatskamreraren, Kollegii Assessorn Alexander Wilhelm Brummer, Filosofie Magistern August Schanman, Lagmannen August Fredrik Jansson, Medicine Doktorn

Justeradt vid Stadsfullmäktiges sammanträde den 19 Januari 1875.
L. Mechelin

Offentligen upplåst den 23 Februari 1875, intygar
L. Mechelin

Helsingfors Stadsfullmäktiges protokoll för år 1875.

månad	dag	Folium.
januari	12	1.
"	19	8.
"	26	16. 18.
"	28	22.
februari	9	36.
"	16	50
"	23	64.
mars	2	77.
"	9	86.
"	16	95.
"	23	102.
april	6	112.
"	13	128.
"	27	136.
maj	11	149.
"	18	155.
"	20	166.
"	25	212.
"	29	225.
juni	1	235.
"	8	238.
"	16	274.
"	25	296.
november	5	312.
"	16	324.
"	16	333.
"	23	341.
december	4	350.
"	7	359.

december	7	förstärkte	365.
"	14		365.
"	17		378.
"	22		398.
juni	29	förstärkte	412.
"	29		421.
augusti	6		433.
september	10		453.
oktober	8	förstärkte	470.
"	8		476.
"	19		482.
"	26	förstärkte	494.
"	26		496.

N:o 1.

År 1875. den 12. Januari klockan fem eftermiddagen sammanträdde, till följd af Politiborgmästaren, Hofrättsassessorn Carl Adolf Ehrnberg häröfver utfärdad kallelse, i Magistratens sessionsrum å rådhuset i Helsingfors, följande af de för denna stad valde stadsfullmäktige:

Professorn Leopold Henrik Stanislaus Mechelin,
Universitetskamreraren Nils Christian Westermark,
Handlanden Fredrik Kristian Nyborg, Referendariesekreteraren Victor Viktor Calamnius, Protokollssekreteraren Fredrik Josef Pipping, Guld- och silfverarbetaremästaren Johan Edvard Tagerroos, Handlanden Nikolai Kaurin, Maramästaren Otto Wilhelm Margelin, Biträdande Senatskammeraren, Kollegii Assessorn Alexander Wilhelm Brummer, Filosofie Magistern August Schaumann, Lagmannen August Fredrik Jansson, Medicine Doktorn

Justerad vid stadsfullmäktiges sammanträde den 19 Januari 1875.
Mechelin

Offentligen uppläst den 23 Februari 1875, intygas
Mechelin

Johan August Florin,
Lektorn Carl Gustaf Borg,
Handlanden vice Konsuln
Leonard Borgström, Rek-
torn Alfred Kihlman,
Bagaremästaren Gu-
staf Ulrik Sandberg,
Filosofie Doktorn Carl
Emil Ferdinand Igna-
tius, Professorn Robert
August Montgomery,
Kaptenen Robert Olof
Lagerborg, Bokhandlan-
den Gustaf Wilhelm Ed-
lund, Fabrikanten och
Handlanden Richard
Heimberger, Konsuln Ni-
kolai Kiseleff, Kommer-
serådet Carl Wilhelm
Ignatius Sundman,
Handlanden Adolf Fred-
rik Wasenius, Kofferdi-
kaptenen Lars Krogius,
Muraremästaren Alexan-
der Ärt, Fabrikanten
August Bade, Skoma-
karemästaren Gustaf
Tallgren, Referendarie-
sekreteraren Emil Hjelt,
Filosofie Magistern
Otto Höijer, Handlan-
den Edvard Rudolph,
Professorn Anders Johan
Malmgren, Referenda-
riesekreteraren Carl Fred-

rik Forsman, Ingeniören
Carl Johan Nunnell, Pro-
fessorn Carl Gustaf Ehr-
ström, Guld- och silfver-
arbetaremästaren Otto
Roland Mellin, Arkitek-
ten Florentin Granholm,
Handlandene Erik Au-
gust Bäck och Carl Fred-
rik Blomberg, Öfversten
Saladin Grimer, Apothe-
karn Alexander Collan,
Kofferdikaptenen Hand-
landen Wilhelm Ahlfors,
Sekreteraren i General-
tulldirektionen Svante
Viktor Dalström och Pro-
fessorn Carl Gustaf Est-
lander, men Civilinge-
niören Edvin Bergroth,
Statsrådet Georg Strömberg
och Ingeniörkaptenen
Carl Gustaf Sammark
anmältes vara bortresta
från staden samt Profes-
sorn Jakob August Estlan-
der af sjukdom hindrad
att härvid närvara.
Till Sammanträdet ha-
de Politieborgmästaren,
Hofrättsassessorn Öhrn-
berg sig infunnit.

Protokollet handhades på an-
modan, af t. f. Magistratssekretera-
ren Vicehäradshöfdingen Bruno

Sirén.

§ 1.

Hofrättsassessorn Öhrnberg öppnade mötet med några helsningsord till Stadsfullmäktige, hvilka han till följd af Magistratens bemyndigande sammankallat, samt öfverlemnade och innesloot Helsingforsstad och dess angelägenheter i Stadsfullmäktiges insigtsfulla och mäktiga omvårdnad, hvarjemte Hofrättsassessorn Öhrnberg tillställde Stadsfullmäktige utdrag ur Magistratens protokoll för den 28. sistvikne December och då afsagda beslut, dessmedelst ofvanbemälde personer förklaratsvara valde till Stadsfullmäktige; derå Hofrättsassessorn Öhrnberg uppmanade de tillstädeskomne att konstituera sig och vidtaga handläggning af de frågor som härvid kunde komma till öfverläggning.

§ 2.

Vid fråga derom hvem såsom ordförande skulle leda de förberedande förhandlingarne vid detta möte, anmodade de tillstädeskomne enhälligt Professorn Mechelin, som vid valet erhållit de flesta rösterna, att tillsvidare intaga ordförande platsen, hvilken uppmaning Professorn Mechelin, med reservation att han för sin del ansåg att den äldste till åldern borde vara ordförande tills val försiggått, äfven efterkom.

§ 3.

Då härå skulle skridas till val af ordförande, begärde Herr Wasenius ordet och ansåg att Stadsfullmäktige borde såsom princip fastställa för dylika val absolut röstpluralitet, emedan i motsatt fall möjligen någon tillfällighet eller ett ringa antal röster kunde bestämma utgången af valet, hvilket äfven vore bevisadt af de i tidningarne meddelade underrättelser om i andra städer anställda val.

Herr Schamman motsade det väckta förslaget, såsom stridande mot den gällande författningen af den 8. December 1873, deri uttryckligen stadgades att utgången af valen bestämmas af enkel röstpluralitet. Härutinnan förenade sig Herrar Ignatius och Ehrström, hvarhos den sistnämnde föreslag att före valet uppställa några kandidater, men detta ansågs af Herr Malmgren, icke kunna komma i fråga då valen enligt författningen skola anställas med slutna sedlar, och yrkade jemväl Herrar Montgomery, Ignatius och Sundman, hvilka alla förenade sig med Herr Malmgren, förkastande af Herr Ehrströms förslag, hvilket sålunda, enär det icke vidare understöddes, fick förfalla.

Ordföranden uppmanade härå, då diskussionen var afslutad och

Herr Wasenius förslag angående absolut röstpluralitet, icke heller blifvit af någon understödt, till valets företagande.

Vid det nu med slutna sedlar anställda val af Ordförande erhöll Herr Pipping 33, Herr Mechelin 9 och Herr Calamnius 2 röster.

Sedan valet utgång tillkännagifvits framställde Herr Pipping den anhållan, att då han vore vårdelös sjuklig och derför af läkare ålagts att snart företaga en längre utrikes resa, Stadsfullmäktige ville befria honom ifrån det meddelade förtroende uppdraget, som icke mer hos honom i början vore arbetsdrygt och fordrade friska krafter.

Herr Lagerborg hemställde medan ledning häraf huruvida ej Herr Pipping ville återtaga den gjorda anhållan, enär ordförandens plats icke kunde blifva så alldeles vanlig att handhafva, då vid inträffande förfall vice ordförande vore skyldig att återtaga göromålen, i hvilken framställning äfven Herr Montgomery på de anförda skälen förenade sig, men Herr Pipping vidhöll sin anhållan och trodde äfven att den framhållna orsaken vore allmänt känd.

Herr Schauman anvägade att Herr Pipping enligt författningen icke vore berättigad att afsäga sig ordförandeskapet, som han äfven med bifall af sig ordförande väl borde åtminstone ett år kunna sköta.

Herr Pipping anvägade dock saken böra pröfvas af Stadsfullmäktige samt afträdde.

Herr Ignatius, som förnimmande huruvida den icke ifrågavarande verkligheten af den förebarna orsaken, anvägade dock att Herr Pipping, jemlikt 32 § i förordningen den 8 December 1873, icke vore berättigad att afsäga sig befattningen, deri jemväl Herrar Nyberg, Malmgren, Sundman och Wasenius förenade sig.

Herr Lagerborg förmenade dock att Herr Pipping icke borde tvingas att återtaga ordförandeskapet, helst ingen kunde betvifla hans sjuklighet samt att han och Herr Pipping enligt 32 § i åberopade förordning icke egde rätt att afsäga sig uppdraget, Stadsfullmäktige likväl, med stöd af 30 § i samma författning, måtte anse berättigade att pröfva en sådan anhållan som Herr Pippings och att dervid taga hänsyn till de i nämnda anförda skäl. Och yrkade Herr Lagerborg, alltså på bifall å Herr Pippings anhållan samt understöddes häri af Herr Kiseleff, som äfven intygade Herr Pippings sjuklighet, samt vidare af Herrar Lagervoor, Ahlfors, Bach, Westermarck, Collan, Blomberg, Nummelin och Alopæus.

Herr Dalström förordade att fullmäktige skulle pröfva skälen för afsägelsen, men ansåg att densamma borde afslås, på det att ett olämpligt prejudikat för framtiden icke måtte skapas.

Sedan ingen vidare önskat yttra sig, framställdes af Herr Mechelin proposition om Herr Pippings anhållan om befrielse från ordförandeskapet skall bifallas eller icke?

Herr Ehrström uttalade härvid den erinran att Herr Pipping, enär författningen icke omtalade något jäf af förevarande beskaffenhet, egde deltaga i frågans pröfning, hvilket dock Herr Schauman, jemte flere andra, motsade, emedan Herr Pipping sålunda komme att afgöra egen sak, derå på framställd fråga om Herr Pipping skulle erbjudas tillfälle att, der han så önskade taga del i omröstningen, denna besvarades med nästan enhälligt nej.

Då Ordföranden Mechelin härå åter skulle framställa proposition angående Herr Pippings anhållan, ville Herr Ignatius att propositionen skulle ställas så att svaret derå innebure ett afgörande af frågan huruvida Stadsfullmäktige enligt 32. 8:e i författningen af den 8. December 1873. kunde anses lagligen berättigade att befrielse från ordförandeskap medgifva, derå Ordföranden gemmälte sig betvifla huruvida behörigt vore att

genom omröstning afgöra lagtolkningsfråga, såsom sådan och motsades Herr Ignatius yrkande jemväl af Herr Jansson och flere andra medlemmar, hvilka uttalade sig för den först gjorda propositionen, som nu upprepades, sålydande: vilja Stadsfullmäktige bifalla Herr Pippings anhållan om befrielse från ordförandeskapet eller vägra bifall dertill?

Den som bifaller svarar ja, den som vägrar bifall svarar nej.

Då icke med säkerhet afgöras kunde om ja eller nej varit öfvervägande skreds till öppen omröstning medelst upprop, då 26. ja mot 15. nej tillstyrkte bifall till Herr Pippings omförmälda anhållan, om hvilken utgång Herr Pipping å inkallandet underrättades.

Härå hemställde Herr Mechelin huruvida icke Stadsfullmäktige i anseende till utgången af den sista omröstningen önskade uppskjuta valets förnyade anställande, men fullmäktige förklarade sig beredde att genast företaga nytt val. Vid detta utföllo rösterna sålunda, att Herr Mechelin erhöll 31., Herr Calamnius 10., Herr Montgomery 2. och Herr Lagerborg 1. röst, Och var alltså Herr Mechelin vald till Stadsfullmäktiges Ordförande för innevarande år.

Herr Mechelin anförde derå huruledes han, jemte det han till fullo uppskattade det honom genom valet visade hedrande förtroende, likväl, i det han på grund af lagens stadgande måste emottaga uppdraget, endast med oro och bekymmer kunde vidtaga med dess utöfvande, enär han icke blott saknade nödig erfarenhet i sådant ansvarsfullt värf, utan ock af sina embetsåliggganden vore strängt upptagen, och utbad han sig derföre att hos Herrar Fullmäktige få påräkna välvilligt öfverseende med de brister, som säkerligen skall komma att i ordförandeskapets handhafvande röjas.

Wid härefter företaget val af vice Ordförande för Stadsfullmäktige, tillföll Herr Calamnius 27. röster, Herr Montgomery 10., Herr Jansson 3., Herr Wasenius 1., Herr Lagerborg 1., och Herr Borg 1.

Herr Calamnius anhöll att i likhet med Herr Pipping varda befriad från det honom bevisade förtroendet, emedan också han vore särdeles sjuklig och dessutom upptagen af en arbetsdryg tjenst i Kejserliga Senaten.

Herr Kihlman trodde att då Stadsfullmäktige befriat Herr Pipping, de på enahanda skäl borde godkänna Herr Calamnius anhållan, men detta förvägrades af Herrar Lagerborg, Nybom och Schauman, hvilken sistnämnde ansåg så mycket mindre skäl till bifall förekomma, då Herr Calamnius

skötte flere andra befattningar utom sin ordinarie tjenst.

Sedan flere talare ännu uppträdt och motsagt Herr Calamnius anhållan, framställdes af Ordföranden proposition, om den gjorda begäran bifalles eller icke, då densamma afslogs med ett öfvervägande nej, och var Herr Calamnius förty utsedd till vice Ordförande för innevarande år.

Om utgången af dessa val skulle Magistraten och Guvernören i länet genom bref underrättas.

§. 4.

Ordföranden hemställde härå huruvida icke Stadsfullmäktige nu ville besluta i hvilken ordning fullmäktige hädanefter skulle intaga platser vid Sammanträdena.

Herr Schauman anhöll med anledning häraf om ordet och ansåg att denna fråga berodde af anskaffande lokal för mötena och vore i det hela af underordnad betydelse, men framställde deremot om väljande af medlemmar till ett organisations utskott, som till nästa Sammanträde egde inkomma med förslag till, utom annat, sättet för diskussionen, protokollsföringen, och omröstningen vid mötena, äfvensom den blifvande sekreterarens åliggande och meradylikt.

Herr Calamnius föreslog att Stads-

fullmäktige vid Sammankomsterna skulle intaga plats i den ordning de funnos upptagna i Magistratens val protokoll, i enlighet hvarmed upprop nu äfven verkställts; i hvilket förslag flere af de närvarande förenade sig, hvarernot andra ansågo namnens alfabetiska ordningsföljd kunna häruti-nnan följas, derå, på framställd proposition, förslaget att den ordningsföljd hvari Stadsfullmäktige i Magistratens val protokoll upptagits skulle blifva för deras platser vid sammanträdena bestämmande, af flertalet godkändes.

§ 5.

Sedan Herr Schaumans förslag om tillsättande af ett organisations utskott derefter blifvit enhälligt godkändt framställde Ordföranden huruvida icke medlemmar i utskottet genast kunde utses och föreslag derjemte deras antal till sju.

Efter en stunds diskussion beslöts att Ordföranden och vice Ordföranden vore sjelfskrifna medlemmar i utskottet och att genom val med slutna sedlar skulle utses fem ledamöter, så att utskottet sålunda skulle bestå af inalles sju medlemmar.

Vid härå anställdt val erhöllo följande personer högsta röstetalet, nemligen: Herr Schauman 27., Herr Lagerborg 24., Herr Montgomery 24., Herr Ignatius 19. och Herr Pipping

18. röster, hvilka Herrar Stadsfullmäktige förty jemte Ordföranden och vice Ordföranden skola bilda det utskott, som egde inkomma med förslag till arbetsordning och organisation af kansli jemte andra härmed gemenskap egande angelägenheter.

Några vidare frågor förekommo icke och afslöts Sammanträdet klockan 8. på aftonen.

In fidem

R. Sirén.

År 1875. den 19. Januari klock-
kan sex eftermiddagen sam-
manträdde i följd af Drätsf.
randens häröm utfärdade
kallelser i Magistratens ses-
sionsrum i Rådhuset i
Helsingfors de för denna
stad valde Stadsfullmäk-
tige. Efter verkställdt uppråp
antecknades Guld- och
silfver arbetaremästaren
Lagervas såsom uteblif-
ven, utan att förfall för ho-
nom anmälts, hvarför ho-
nom skulle afkortas det i
§ 37. i Kejserliga förordnin-
gen af den 8. December 1873.
stadgade vite af tre mark.
Till sammanträdet ha-
de åtom Justitiekansli-
staten, Hofrättsassessorn
Carl Adolf Ehrnberg sig
infunnit.

Justerat vid Stadsfullmäktiges sammanträde den 26. Januari 1875.
L. Mechelin

Offentligen uppläst den 23 Februari 1875, intygar
L. Mechelin

Protokollet handhades på anmo-
dan af Vicehäradshöfdingen Bruno
Sirén.

§. 1.

Protokollet för sednaste sammanträdet den 12. innevarande Januari upplästes och justerades.

§. 2.

Såsom föredrogs det af Stadsfullmäk-
tige utsedda särskilda utskotts betän-
kande, angående lokal och kandi för
fullmäktige samt andra till organi-

randet af fullmäktiges verksamhet hö-
rande frågor.

1:o Hvad först angick utskottets förslag
att för fullmäktiges sammanträden,
då Magistratens sessionsrum vore nä-
stan otillräckligt och dess begagnande
gemensamt med Magistraten kunde
medföra mycken olägenhet, hyra
stora salongen i societetshuset, så
blef, efter en stunds diskussion på fram-
ställd proposition, i enlighet med en-
del talares yrkande beslutet, det skul-
le med definitiva afgörandet af frå-
gan om lokal för Stadsfullmäktiges
sammanträden tillvidare bero och
Magistratens sessionsrum emellertid
förändamålet begagnas, hvarhos åt-
gärder skulle vidtagas om ändamåls-
enlig af en bättre ventilation i detta
rum.

Utskottets förslag, att tillvidare
Magistratens sessionsrum skulle an-
vändas till kanslirum för handlin-
gars bevarande och bordläggning
äfvensom för utskotts sammanträ-
den, likväl med iakttagande att det-
samma blott på eftermiddagen kun-
de tagas för fullmäktiges behof i
anspråk, då det för öfrigt är för Ma-
gistraten omöjligt, blef af Stads-
fullmäktige godkändt, jemte det
här antecknades, att Hofrättsassessorn
Öhrnberg härvid framhållit, att det
dock stundom kan inträffa att rum-
met också på eftermiddagen behöfves
äfven för andra ändamål, i hvilken
händelse nödig åtgärd om annan
lokal i rådhuset för nu ifrågava-
rande behof skulle vidtagas.

2:o Beträffande organisationen af
fullmäktiges kansli, godkände Stads-
fullmäktige utan diskussion ut-
skottets framställning att till en bör-
jan icke annan kanslipersonal än
en Sekreterare skulle antagas, äfven-
som att hans åligganden skulle bli-
va att föra protokollet vid fullmäktiges
sammanträden, att upprätta utgå-
ende expeditioner, samt att föra dia-
rium öfver inlemnade och expedie-
rade ärenden och förvara alla hand-
lingar, att tillhandagå fullmäktige
utskott vid deras arbeten och upp-
sätta deras betänkanden, såvidt
sådant vore möjligt, d:ä: såvida in-
te samtidigt arbete i flere utskott
gjorde det nödvändigt att för en del
af dem anlita skild sekreterare, samt
att vissa tider vara tillstädes i Magi-
stratens sessionsrum, då handlin-
gar äro derstädes bordlagda.

I enlighet med utskottets förslag
blef, efter någon diskussion, af Stads-
fullmäktige nästan enhälligt
fastställdt att Sekreterarens arvode
tillvidare skulle utgå efter beräk-
ning af fyratusen mark för året.

Likaså godkände Stadsfullmäk-
tige utskottets förslag att de för sen-
skrifning och s:k. expenser erfor-

derliga medel skulle af Ordföranden i mon af behof utanordnas och uppgift härom emot årets slut meddelas fullmäktige.

Rörande ej mindre sättet än tiden för sekreterarens antagande godkände Stadsfullmäktige, efter en kort diskussion, derviden talare yrkade att Ordföranden ensam skulle få antaga Sekreterare, utskottets förslag och beslöto, att annons skulle införas i tidningarne att de, som äro hugade att åtaga sig sekreterarebefattningen för innevarande år, egde Sednast måndagen den 25. i denna månad skriftligen eller muntligen anmäla sig hos Ordföranden, som derefter vid nästa Sammanträde skulle för fullmäktige uppgifva sökandene samt föreslå den han efter samråd med vice Ordföranden ansåg till platsen lämpligast.

3° det af utskottet förordade arvode af femhundra mark för året åt Vaktmästaren hvars antagande och afskedande skulle ankomma på Ordföranden, godkändes.

4° I anledning af utskottets hemställan att redan nu såsom regel bestämma att vid de tillfällen, då Stadsfullmäktige finna sig såsom denna stads representation böra uppträda, sådant icke skall ske in corpore utan alltid genom en för tillfället vald deputation, i hvilken Ordföranden

eller vid förfall för honom vice Ordföranden sjelfskrifvet deltager, äfvensom att det alltid bör vid sammanträde af Stadsfullmäktige afgöras om sådant uppträdande skall ifrågakomma, uppstod en kort diskussion efter hvilken, på framställd proposition afgjordes att förslaget skulle såsom fullmäktiges beslut upptagas, dock med uteslutande af ordet "alltid" framför orden "genom en för tillfället vald deputation."

Vidare godkändes utskottets framställning derom, att, oberoende af de ärenden af finansiel natur, som efterhand kunna inkomma och till särskild beredning hänskjutas, nu borde utses ett utskott af tre personer, som erhölle i uppdrag, att med det snaraste utarbeta och till fullmäktige ingifva en tydlig och fullständig öfversigt af stadens finansers tillstånd för den nyaste tidpunkt sådant är möjligt, det är af årsinkomsternas och utgifternas belopp under sina respektive hufvudtitlar, de särskilda fondernas ställning, uppgift å stadens inkomstgifvande fasta egendom m. m.; Och bor de denna öfversigt, som för en hvar af fullmäktige torde vara behöflig för att med säkerhet kunna bedömma kommunens finansiella tillgångar, i nödigt antal exemplar till tryck befordras.

Prot. utdrag exp. den 28/1 75 till N. Chr. Westermark.

Likaså beslöts enligt utskottets förslag, att ifrån Magistraten skulle inbegäras

ett exemplar af de särskilda reglementen och ordningar, som för olika grenar af stadens förvaltning efterhand utkommit på det fullmäktige må blifva i tillfälle att om sagde handlingar taga nödig kännedom.

5te Det af utskottet uppgjorda förslag till "Arbetsordning för Stadsfullmäktige i Helsingfors" upplästes, och yrkade några medlemmar att förslaget, såsom varande för vidlyftigt att här genast granskas, skulle bordläggas, medan andra ansågo saken straxt böra slutföras. Sedan den i anledning häraf uppkomna diskussion blifvit slutförd, framställdes af Ordföranden följande proposition: de som tillstyrka förslagets till arbetsordning bordläggning, svara ja, men de som yrka på frågans slutliga afgörande, svara nej; då klarligen icke kunde urskiljas hvilketdera var öfvervägande anställdes, på derom gjordt yrkande, omröstning efter upprop, derviid 28. ja afgåfvos emot 18. nej. Och sedan bordläggningen sålunda beslutits, bestämdes vidare att arbetsordningen skulle för granskning finnas tillgänglig i Magistratens sessionsrum alla dagar från klockan fem till sju eftermiddagen till ~~dagen för~~ nästa Sammanträde, som förutsågs blifva tisdagen den 26. innevarande Januari.

§ 3.

Ordföranden uppläste härå en till Stadsfullmäktige ankommen skrifvelse af följande innehåll:

"Till Herrar Stadsfullmäktige för Helsingfors.

Sedan åtskillige medlemmar af Helsingfors kommun under åren 1844. och 1845. tecknat sig för bidrag till en fond för dygdigt tjenstefolks belönande, och dessa medel numera befinnas uppgå till en summa stor sextusen etthundra sju mark sextio penni finskt mynt, hafva undertecknade intressenter i denna fond, vid härom hållet möte öfverenskommit att öfverlemna sagde fond att för framtiden förvaltas af Herrar Stadsfullmäktige. Wi få derföre åren härhos anhålla, det ville Herrar Stadsfullmäktige benäget emottaga ännämnda medel, då de af H. Borgströms kontor tillika med räkenskaperne, utvisande fondens tillkomst, till Herrar Stadsfullmäktige aflemnas, samt derefter förvalta och disponera medlen för det uppgifna ändamålet.

Helsingfors den 2. Januari 1875.

J. Ph. Palmén. Felix v. Willebrand. H. Borgström. F. J. Rabbe. Z. Topelius."

Efter någon diskussion beslöts, att åt ett utskott af tre personer skulle öfverlemnas, att inkomma med yttrande om förslag rörande den åtgärd hvartill sagde skrifvelse kunde föranleda.

just utdr

§ 4.

Ordföranden föredrog vidare en ifrån Direktionen för Fattigvården i denna stad ankommen skrifvelse af den 12. innevarande Januari № 1., deri direktionen, i afseende å vidtagande af den åtgärd sakens beskaffenhet fordrade, anmäler att fyra af de i Direktionen invalde ledamöterne äro i tur att afgå, samt att ena läkare och sekreterare tjensten förestås af vikarier.

Men hos fullmäktige gjorde sig den åsigt gällande att berörde skrifvelse rätteligen bort genom Magistraten till fullmäktige inkomma, och förordnades derför att densamma skulle till Fattigvårds direktion återsändas.

§ 5.

Slutligen uppläste Ordföranden en ifrån Magistraten ankommen skrifvelse af den 18. innevarande Januari, deri fullmäktige underrättades att Magistratens och Rådstufvurättens i denna stad Sammanträden åter vidtaga den 21. i denna månad efter samma dag klockan elfva föremiddagen bivistad gudstjenst i Nikolai kyrkan härstädes.

Efter det med anledning häraf försiggångna meningsutbyte och framställd proposition, anteknades såsom Stadsfullmäktiges åsigt att lämpligt och önskligt vore att äfven fullmäktige skulle likSom härförinnan stadens äldste öfvervara gudstjensten vid Magistratens och Rådstufvurätts sessionernas början.

§ 6.

Slutligen anställdes val med slutna sedlar af medlemmar till de ofvan föreslagna utskotten, och utföllo rösterna sålunda att till

a Utskottet för upprättande af en öfversigt af Stadens finansers tillstånd; erhöllo: Herr Westermark 45., Herr Nybom 41. och Herr Wasenius 31. röster.

b. till utskottet att inkomma med yttrande och förslag rörande fonden för dygdigt tjenstefolks belönande, erhöllo Herr Schauman 33., Herr Borg 27. och Herr Edlund 21. röster.

Sammanträdet upphörde härå klockan nio på aftonen.

In fidem

R. Sirén.

N:o 1.

Det af Stadsfullmäktige för Helsingfors utsedda särskilda utskotts.

Betänkande

angående lokal och kanslier för fullmäktige samt andra, till organiserandet af fullmäktiges verksamhet hörande frågor.

Med anledning af det utskottet meddelade uppdrag att inkomma med yttrande och förslag rörande de särskilda angelägenheter, som borde af stadsfullmäktige ordnas, för vinnande af en för fullmäktiges verksamhet lämplig organisation, får utskottet härmed afgifva följande:

1:o) Hvad först angår lokal för fullmäktiges sammanträden, så har utskottet funnit det vara nödvändigt, att sådan anskaffas annorstädes än i rådhuset. I magistratens sessionssal kunde fullmäktige visserligen finna nödigt utrymme, utom vid de tillfällen då stadsfullmäktiges antal, tillföljd af stadgandet i § 25 af nådiga förordningen angående kommunalförvaltning i stad af den 8. December 1873, skall förökas med hälften; men dels emedan nämnde sal vid sistberörda tillfällen blefve otillräcklig, dels emedan den äfven vid stadsfullmäktiges vanliga antal är nog liten och gref, dels ock af det skäl, att dess begagnande gemensamt med Magistraten skulle för denna myndighet medföra nog mycken obegränsbarhet och olägenhet, har utskottet ansett sig icke kunna tillstyrka sammanträdenas hållande i detta sessionsrum. Och i hela rådhuset finnes icke något annat rum af den storlek, att det helst i någon mon kunde motsvara ifrågavarande behof. Utskottet har, då det alltså gällde att se sig om i staden efter lokal, ansett stora salongen i societetshuset vara den lämpligaste som för närvarande kan erhållas. Den är visserligen

större än för ändamålet vore af nöden, men detta lände ju icke till något men. På skedd förfrågan hos veder börande har den upplysning erhållits, att societetshusets sal kan få af stadsfullmäktige under loppet af innevarande år disponeras för alla deras sammanträden, mot en ersättning af fyratio mark för hvarje sammanträde då i detta pris äfven elduingen är inberäknad, hvaremot gasen borde skildt enligt räkning betalas.

Utskottet tillåter sig alltså föreslå, att fullmäktige ville bemyndiga ordföranden att på angifna vilkor afslut kontrakt med societetshusbolagets direktion angående nämda sals uppsåtande för fullmäktiges sammanträden.

Då emellertid salongen i societetshuset icke kan användas såsom kanslirum för fullmäktige och sådan rum dock är behöfligt dels för bevarande af handlingar dels för bordläggning af skrifter och betänkanden m. m. dels ock för utskotts sammanträden, får utskottet, efter skedd samrådan med politieborgmästaren föreslå, att tillsvidare magistratens sessionsrum för nästberörde ändamål användes, dock att härvid iakttages att detsamma blott på eftermiddagen kan tagas för fullmäktiges behof anspråk, då det för öfrigt är för magistraten oumbärligt.

2°) Beträffande organisationen af fullmäktiges kansli får utskottet tillstyrka att tillsvidare icke flere funktionärer än en sekreterare må antagas.

Hans åligganden borde enligt utskottets åsigt, blifva: att föra protokoll vid fullmäktiges sammanträden, hvarvid skulle iakttagas att protokollet borde upptaga endast recit öfver hvarje ärende samt omröstningspropositioner och beslut, men icke referat af sjelfva diskussionen, utom i de fall eller för de ärenden, då fullmäktige särskildt förordna att diskussionen skall i protokollet ingå;
att uppsätta de från fullmäktige utgående expeditioner

samt föra diarium öfver inlemnade och expedierade ärenden och förvara alla handlingar;
att tillhandagå fullmäktiges utskott vid deras arbeten samt uppsätta utskottens betänkanden, för såvidt sådant är möjligt, d. ä. derest icke samtidigt arbete i flere utskott betingar anlitandet af skild sekreterare för en del af dem;
att, der så skulle befinnas nödigt, på vissa tider vara till hands i magistratens sessionsrum medan handlingen derstädes äro bordlagda.

Enär måttet af det arbete, som sålunda kommer att sekreteraren åligga, icke med säkerhet kan på förhand beräknas, har det för utskottet mött svårighet att på bindande skäl grunda ett förslag angående sekreterarens aflöning. Dock torde det icke vara ett misstag, då utskottet förmodar, det ifrågavarande befattning särdeles det första året kommer att temligen fullständigt upptaga sin innehafvares tid. Utskottet anser, derför och då inga sportlar eller extra inkomster äro att vid denna tjenst att förvänta, sig icke beräkna för högt, då utskottet föreslår, att sekreterarens arvode måtte fastställas att tillsvidare utgå efter beräkning af fyratusen mark för året.

Då en kalkyl för bestämmande af det belopp, som under året kan erfordras till bestridande af renskrifningskostnad och s. k. expenser samt skåp och annat möjligen nödigt inventarieföremål, vore temligen vanskligt måste utskottet afhålla sig från att nu uppställa en förslagssumma derför, utan får utskottet endast förorda att stadsfullmäktige ville åt ordföranden öfverlemna att i mon af behof utanordna de för nästberörde utgifter nödiga medel; börande en uppgift öfver utanordningarnes summa och de särskilda ändamål, på hvilka den sig fördelar, emot årets slut fullmäktige till kännedom meddelas.

I afseende å sättet för sekreterareplatsens besättan-

har visserligen inom utskottet äfven den åsigt varit u
talad, att befattningen icke borde till ansökan anslå
utan ordföranden hos fullmäktig föreslå lämplig pers
eller ock fullmäktige åt en delegation, hvari ordförande
skulle ingå, hänskjuta frågans afgörande. Dock ha
slutligen den mening blifvit hos utskottet gällande, at
det, ehuru väl qvalificerade kandidater för platsen
allaredan voro kända, kunde vara lämpligare o
vederbörande genom annons göras uppmärksamme
på ifrågavarande befattning, och får utskottet allt
föreslå, att i tidningarna tillkännagifves, att de, som
äro hugade åtaga sig sekreterare befattningen hos sta
fullmäktige må derom muntligen eller skriftligen hos
ordföranden för stadsfullmäktige anmäla senast näs
kommande måndag den 25. i denna månad. Och borde or
föranden vid stadsfullmäktiges nästföljande sammantr
uppgifva sökandene samt tillika till antagande för
den bland dem, som han i samråd med vice ordförand
ansåge till platsen lämpligast.

Hvad åter angår tiden, för hvilken sekreteraren
borde antagas, vore det enligt utskottets tanke icke vi
betänkt att göra denna syssla till ett permanent en
bete, helst praktiken ännu icke hunnit visa huru
kansliförrättningarne hos fullmäktige helst borde vä
ställda. Derföre, och med hänsigt jemväl till den vig
det ligger derpå att sekreteraren må kunna åtnjut
ordförandens förtroende, tillstyrker utskottet, utan
dock vilja betrakta ett ofta skeende ombyte af sek
terare såsom önskvärdt eller ens sannolikt, att sekre
raren till en början må antagas för tiden till utgång
af Januari månad nästkommande år 1876 inom
hvilken månad nytt val af ordförande hos fullmäk
eger rum.

3:o) Arvodet för stadsfullmäktiges vaktmästare
hvars antagande och afskedande torde tillhöra ordfö

föreslås af utskottet till femhundra mark för året.

4:o) Innan utskottet öfvergår till hufvudpunkten i
sitt uppdrag, förslaget till arbetsordning för stads-
fullmäktige, tillåter utskottet sig hemställa huruvida
ej stadsfullmäktige funne skäligt:

I) att redan nu såsom regel bestämma, att vid
de tillfällen, då stadsfullmäktige finna sig såsom
denna stads representation böra uppträda, sådant
icke skall ske in corpore utan alltid genom en för
tillfället vald deputation, i hvilken ordföranden, eller
vid förfall för honom, vice ordföranden sjelfskrifvet
deltager; äfvenson att det alltid bör vid sammanträde
af stadsfullmäktige afgöras, om sådant uppträdande
skall ifrågakomma.

II) att oberoende af de ärenden af finansiel natur,
som efterhand kuma till fullmäktige inkomma,
och till särskild beredning hänskjutas, nu utse ett
utskott af tre personer, som erhölle i uppdrag, att
med det snareste utarbeta och till fullmäktige in-
gifva en tydlig och fullständig öfversigt af stadens
finansers tillstånd för den nyaste tidpunkt sådant
är möjligt, d. å. af årsinkomsternas och utgifternas
belopp under sina resp. hufvudtitlar, de särskilda
fondernas ställning, uppgift å stadens inkomst
gifvande fasta egendom m. m. Och borde denna
öfversigt, som för enlwar af fullmäktige torde
vara behöflig för att med säkerhet kunna be-
döma kommunens finansiella tillgångar, i
nödigt antal exemplar till tryck befordras.

III) att från Magistraten inbegära ett exemplar
af de särskilda reglementen och ordningar, som för
olika grenar af stadens förvaltning efterhand ut-
kommit, på det fullmäktige må blifva i tillfälle,
att om sagde handlingar taga nödig kännedom.

5:o) Då utskottet härjemte till fullmäktiges pröfning

framlägger ett förslag till „Arbetsordning för stadsfullmäktige i Helsingfors", emottar utskottet att i synnerhet den anmärkning kan mot förslaget gör att detsamma till största delen består af stadgande hvilka allaredan förefinnas i sjelfva kommunalförfattning. Ett sådant upprepande af vissa bestämningar kan visserligen synas öfverflödigt. Men utskottet har trott sig böra taga hänsyn till arbetsordningens praktiska användbarhet, hvilken uppenbarligen ökas derigenom att på ett ställe finna sammanförd ej minde de i sagde författningar ingående allmän än ock de på fullmäktiges eget antagande beroende mera speciella föreskrifter, som det för enhvar af fullmäktige städse är af vigt att vid sammanträden hafva till hands. Och torde härtill ännu få anföras att t. ex. de för stadsfullmäktige i Stockholm och Göteborg gällande arbetsordningar äro efter enhanda method uppgjorda.

För att emellertid de från sjelfva kommunalförfattningen i arbetsordningen intagna stadgande tydligen må framstå till skillnad från de öfriga har utskottet tänkt sig att de båda slagen af stadganden borde tryckas med olika stilar, samt de för förses med citationstecken, och motsvarande ~~§~~ i förordningen derinvid anföras. Helsingfors den 18 Januari 1875.

L. Mechelin

S. Calamnius. Aug. Schauman Ros Lagerborg

Robert Montgomery Kaelfeld Equatice, Fredrik Pipping

Offentligen upplästt den 16 Februari 1875; utygen L. Mechelin

N:o 3.

År 1875 den 26 Januari klockan sex eftermiddagen sammanträdde i följd af Ordförandens härom utfärdade kallelse i Magistratens sessionsrum i Rådhuset i Helsingfors de för denna stad valde Stadsfullmäktige. Efter verkställdt upprop antecknades Herr O. W. Margelin såsom uteblifven utan anmäldt † ~~förfall~~, hvarföre honom skulle affordras det i §. 37 i Kejs. förordningen af den 8. December 1873 stadgade vite af tre mark. – Sammanträdet öfvervarades af t. f. Politieborgmästaren, Rådmannen August Åkerberg.

† sådant förfall som kunde pröfvas giltigt.

Protokollet handhades, på anmodan, af Vicehäradshöfdingen Bruno Sirén.

§. 1.

Till ~~upplästes~~ justering upplästes protokollet för senaste sammanträdet den 19 innevarande Januari.

Härvid anhöll Herr O. Höijer att emot det beslut stadsfullmäktige ~~under §. 4 af~~ vid berörde sammanträde under §. 4 af protokollet fattat, få anmäla sin reservation, detta emedan ifrågakomne beslut ledde till onödig tidsutdrägt i afseende å ärendets ~~[illegible]~~ behandlingen ~~vid ärendets behandl~~ och dessutom vore så mycket mera inkonsequent som stadsfullmäktige vid samma sammanträde emottagit skrifvelser direkte från enskilda stadsbor.

Herr C. G. Ehrström förenade sig med Herr Höijer, icke så mycket med afseende å det föreliggande fallet, men emedan frågan vore af principiel betydelse och sagde beslut kunde föranleda den praxis att alla förfrågningar till

stadsfullmäktige böra gå genom Magistraten.

Herr F. Pipping aflemnade emot samma beslut en detta protokoll vidfogad skriftlig reservation — bilagan A — uti hvilken sig förenade Herrar J. A. Florin, F. K. Nybom och N. C. Westermarck.

Emedan förordningen om kommunalförvaltning i stad icke innehåller något stadgande, föranledande dertill att alla ärenden, som handläggas af stadsfullmäktige, skola till dem inkomma genom stadens magistrat, har jag velat emot beslutet i denna sak inlägga reservation; och anser jag för min del att ~~förevarande fråga bör~~ fattigvårds direktionens ifrågakomne skrivelse bör, på den väg densamma inkommit, upptagas till behandling af stadsfullmäktige.

Fredrik Pipping.

§ 2.

Ordföranden anmälte att, såsom hugade att åtaga sig sekreterare befattningen hos Stadsfullmäktige, ~~anmälte~~ sig följande personer hos honom sig anmält:

Ascholin, E. senatskapist,

Crohns, H. f. d. sekreterare i krigskommissariatet,

Fagerström, Anton vice häradshöfding,

Forssell, E. A. juriskandidat, vice-häradshöfding,

Lagerblad, J. F. f. d. kronofogde,

Wegelius, Th. juriskandidat,

Westling, R. vice häradshöfding

Då det enligt Stadsfullmäktiges derom vid föregående Sammanträdet fattade beslut åtåg ordföranden att jemte ~~ge~~ uppgift i ~~ge~~ sökandene tillika hos Fullmäktige till antagande föreslå den bland sökandene som ordföranden ~~ge~~ i samråd med vice-ordföranden ansågo till tjensten lämpligast, nälle han nu, på egna och herr Calamnii vägnar i sådant afseende föreslå juriskandidaten Wegelius.

Stadsfullmäktige godkände detta förslag och vardt alltså juriskandi-

daten Wyderus till sekreteran antagen.

In fidem

§ 3.

Sedan protokollföranden, vice häradshöfding Sirén på uppmaning af ordföranden aftonäst, framställd ~~[illegible]~~ ordföranden, den fråga hvilket arvade Stadsfullmäktige ville tilldela hen Sirén för hans tjenstgöring vid protokollet den 12 och 19 ~~[illegible]~~ i denna månad samt under en del af dagens sammanträde.

På förslag af hen Pipping bestämdes detta arvade till tvåhundra mark, hvilken summa utanordnande till hen Sirén skulle genom skrifvelse till Magistraten utverkas.

In fidem:

L. Mechelin

§ 4.

Efter det Vicehäradshöfdingen Sirén åter vidtagit med protokollsföringen, föredrogs det till detta sammanträde bordlagda förslag till "Arbetsordning för Stadsfullmäktige i Helsingfors."

Herr S. V. Calamnius anhöll härvid att få meddela att det utskott, som utarbetat förslaget, begagnat den tid hvarunder detta varit bordlagdt, ~~för~~ att ytterligare genomgå detsamma och dervid beslutat att föreslå några mindre väsendtliga modifikationer, dem Herr Calamnius förbehöll sig att vid enhvar af de vidkommande §§ ~~hvarje~~ §: särskildt få framhålla; derå och sedan Stadsfullmäktige, på framställning af ordföranden, öfverenskommit att granska förslaget §: för §:, 1 §: af Stadsfullmäktige oförändrad antogs.

För §: 2 antogs följande af utskottet nu föreslagna förändrade lydelse:

"För alla sammanträden utfärde ordföranden anslag och skriftlig kallelse, upptagande för ordinarie sammanträde, samt, såvidt möjligt är, jemväl för extra sammanträde de ärenden, som komma under öfverläggning. Anslag om ordinarie sammanträde skall utfärdas minst fjorton dagar förut samt om extra sammanträde senast samtidigt med kallelsens delgifvande åt fullmäktige. Kallelse till såväl ordinarie som extra sammanträde bör senast dagen förut skriftligen meddelas fullmäktige samt, hvad ordinarie sammanträde angår, alltid och, beträffande extra sammanträde, så framt medhinnas kan, införas uti de stadens tidningar, hvari Magistratens kungörelser vanligen intagas; om tiden för sammanträde

skall Magistratens Ordförande senast dagen förut skriftligen underrättas."

§§: 3, 4, 5, 6, 7, 8 och 9 i utskottets förslag blef vo härå utan föregången diskussion, på af Ordföranden derom framställda propositioner, godkände.

I §: 10 ansåg Herr S. Dalström ett uttryckligt stadgande angående ordförandens rätt att deltaga i stadsfullmäktiges öfverläggningar och beslut böra influta; men vann detta yrkande icke understöd bland öfrige stadsfullmäktige, hvilka funno författningen af den 8 December 1873 tydligen åt ordföranden tillerkänna nämnde befogenheter.

§ 10. i utskottets förslag blef härå af stadsfullmäktige antagen med ett af Herr A. F. Jansson föreslaget tillägg att rösterna vid omröstningar skulle antecknas af tvenne stadsfullmäktige "jemte sekreteraren".

§: 11. godkändes oförändrad.

Härefter öfvergicks till granskningen af §: 12, dervid

Herr ~~S. A.~~ Calamnius för sin egen del till stadsfullmäktiges beprófvande hemställde, huruvida icke, med afseende å vigten af att i utskotten invaldes fullt lämplige personer, samtlige utskottsval borde förberedas af utsedde elektorer, de der för hvarje förekommande fall egde upprätta förslag till val, upptagande ett dubbelt större antal medlemmar än det som i utskottet skulle ingå, samt stadsfullmäktige derefter bland de föreslagna anställa val.

Sedan det ~~med anledning~~ af föreslående förslag föranledda meningsutbyte försiggått, hvarvid ålskilliga talare understöd Herr Calamnius yrkande i princip, ~~~~

framställde Ordföranden följande omröstningsproposition, de som godkänna §: 12 enligt det bordlagda förslaget, svara ja, de som yrka det §: måtte omarbetas i det syfte Herr Calamnius uttalat, svara nej.

Besvarades med 35 ja och 11 nej – Bilagan B –

in fidem:

B.S.

~~Jeden~~ Underteckna, vid dagens sammanträde utsedd till sekreterare hos Stadsfullmäktige, öfvertog nu protokollsföringen; derå ~~föreslogs~~ fortgick granskningen af förslaget till arbetsordning.

Vid § 13 föreslog Herr Calamnius på utskottets vägnar den ändring att orden "tvenne utskott" i sista mom. skulle utbytas emot "fyra utskott"; och blef §: med denna modifikation af stadsfullmäktige antagen.

Med granskningen af §: 14 lemnades, på af Herr Dalström derom gjord anhållan, beroende intill dess §: 17 i förslaget handlagts.

§: 15. antogs oförändrad.

Enär till behandling företogs §: 16 i det bordlagda förslaget, hemställde Herr Calamnius å utskottets vägnar, huruvida icke vid §: ett så lydande tillägg borde göras: "i reservation må man endast motivera afgifvet votum, men ej ändra detsamma".

Herr C. G. Ehrström ville i diskussionen om §: 16 indraga §: 17, hvars andra mom. stode i det närmaste samband med förstnämnde §: – För egen del ansåg Herr Ehrström att stadsfullmäktige genom att ~~at~~ antaga sagde stadganden, sådana de lyda i det bordlagda för-

slaget, beröfvade sig möjligheten att ändra förhastade beslut ✝ och yrkade Herr Ehrström derföre det skulle ej mindre hela §: 16. än andra mom. af §: 17 ur förslaget utgå.—

✝ samt begagna sig af upplysningar som emellertid kunnat erhållas;

Sedan vid ett härå uppkommet lifligt meningsutbyte hvardera de föregående ~~ta~~talarenes förslag bland stadsfullmäktige funnit sina försvarara samt diskussionen rörande 16. och 17. §:§: förklarats afslutad, framställde ordföranden till besvarande en så lydande proposition: de, som godkänna §: 16, sådan den i det bordlagda förslaget är formulerad, svara ja, de, som godkänna samma § med det tillägg Herr Calamnius på utskottets vägnar dertill nu föreslagit, svara nej.

Besvarades med obestridt öfvervägande nej. ~~röstfelmaliteten ne-kande~~.

Emot detta beslut reserverade sig Herrar C. C. Ehrström, A. F. Jansson, V. Brummer, F. Pipping, A. Kihlman, A. Collan, C. F. Blomberg, E. A. Bäck och G. U. Sandberg.

Härå framställde ordföranden följande omröstningsproposition: de, som godkänna §: 17 sådan den lyder i det bordlagda förslaget, svara ja; de som ~~som~~ godkänna samma §: med uteslutande af dess andra mom. svara nej.

✝ Och var alltså stadsfullmäktiges beslut att andra momentet i förslaget till § 17 skulle utgå.

Besvarades genom anställd omröstning med 21 ja och 24 nej ✝ — Bilagan C.—

~~Hären~~ Emot beslutet reserverade sig Herrar A. F. Wasenius, R. Lagerborg, K. J. Nybom, J. E. Fagerroos och A. Ärd.

Då i enlighet med stadsfullmäktiges ofvan fattade beslut nu till behandling företogs §: 14 i det bordlagda förslaget, begärdes och erhölls ordet af

Herr Calamnius, som å utskottets vägnar till sista mom. af §: föreslog ett så lydande tillägg: "eller annat rum som dertill af fullmäktige bestämmes."

Herr Dalström hemställde huruvida icke §: lämpligare kunde redigeras på följande sätt: "Första gången ett af Drätselkammaren, annan bestyrelse eller särskildt utskott afgifvet betänkande eller annat ärende till behandling förekommer, må bordläggning af ärendet till nästa sammanträde icke vägras, derest sådan begäres af sex eller flere ledamöter samt betänkandet i ärendet ej längre tid än tre dagar varit i tryck till fullmäktige utdeladt.— I alla andra fall då bordläggning första gången påyrkas, såsom och i den händelse att sådan andra gången begäres, ankommer frågan å fullmäktiges pröfning ✝.—

✝ Handlingar i bordlagda ärenden, jemte förteckning öfver dem, hållas tillgängliga å sekreterarens expeditionsrum."

Sedan Herr ~~A. F.~~ Jansson förenat sig om den af Herr Dalström föreslagna redaktion af §:, framställde ordföranden till besvarande en så lydande proposition: de som godkänna §: 14, sådan den är formulerad i det bordlagda förslaget, svara ja, de, som godkänna Herr Dalströms förslag till redaktion af samma §, svara nej. Då klarligen icke kunde urskiljas hvilketdera svaret var öfvervägande, anställdes, på derom gjordt yrkande, omröstning efter upprop, dervid 35. nej afgåfvos emot 8. ja — Bilagan D.—

Det af Herr Calamnius å utskottets vägnar ofvan föreslagna tillägg till §: blef, på derom framställd proposition, enhälligt godkändt.

§§: 18. och 19. blefvo slutligen utan diskussion, på framställda propositioner, oförändrade antagna.

Enär klockan redan skridit till något

öfver nio, blef, på förslag af Herr J. A. Estlander, m. fl., sammanträdet ajourneradt till dag och timme, som Ordföranden egde bestämma och hvarom Stadsfullmäktige genom kallelse och annons i tidningarne skulle erhålla närmare underrättelse.

in fidem:

Th. Wegelius

Thorsdagen den 28 Januari 1875 klockan fem efter middagen fortsattes, i enlighet med af Ordföranden derom gjordt tillkännagifvande, i Magistratens sessionsrum i Rådhuset i Helsingfors Stadsfullmäktiges i samma stad den 26 ~~derföredgångna~~ nämnde månad påbegynnda, men af förekommen anledning ajournerade sammanträde; Och befunnos ~~härvid~~ vid anstäldt rapprop ~~i~~ samtlige stadsfullmäktige ~~närvarande~~ vara tillstädes, med undantag af Herr J. A. Estlander, som anmält sig vara af enskilda angelägenheter nödsakad att aflägsna sig från staden, och Herr C. F. Forsman, som hos Ordföranden ~~anmält sig~~ tillkännagifvit det han af tjenstegöromål vore hindrad att ~~bin~~ ~~vista detta sammanträde~~ tillstädeskomma. Till sammanträdet hade äfven i dag t. f. Politieborgmästaren, Rådmannen August Åkerberg sig infunnit.

§. 5.

På framställning af Ordföranden beslöts, att den af Stadsfullmäktige den 26. innevarande månad antagna "arbetsordning för Stadsfullmäktige i Helsingfors" skulle, så snart protokollet för sammanträdet blifvit justeradt, till tryck befordras samt deraf en upplaga af om-

kring tvåhundra exemplar i enahanda format, som det för den s.k. lilla författningssamlingen antagna, beställas.

§:6

Ordföranden uppläste Magistratens i denna stad skrifvelse af den 18 innevarande Januari, deri Magistraten, med anmälan att förslaget till reglemente för den blifvande drätselkammaren i staden för närvarande hos Magistraten vore under utarbetning, föreslagit det skulle tillsvidare och intill dess sagde reglemente kan komma att lända till efterrättelse, förvaltningen af stadens penningeväsende, tillsynen öfver stadens fastigheter, vården och inseendet öfver stadens lösa egendom äfvensom uppsigten öfver de offentliga arbetena i staden, i enlighet med i sådant afseende ~~härför~~ härintill gällande stadgar och ordningar, handhafvas af Magistraten jemte denna för slikt ändamål underlydande tjenstemän och betjente; i sammanhang hvarmed Magistraten† hemställt, huruvida icke Brandkommissionen ~~samt~~ Ingvarteringskomitén äfvensom Direktionerne för fattigvården ~~samt~~ och för folkskolorna i staden borde uppmanas att fortfarande och till dess ~~att~~ de förändringar, som i afseende å deras verksamhet kunna befinnas nödige, i behörig ordning tillvägabringas, sköta de dem enligt särskilda stadgar och författningar härintills tillkommande funktioner.

† i anledning af 81. §: uti K. förordningen angående kommunalförvaltning i stad, gifven den 8. December 1873.,

Efter någon diskussion stannade fullmäktige i det beslut att till ett utskott af trenne personer skulle öfverlemnas att inkomma med yttrande rörande den åtgärd hvartill sagde skrifvelse kunde föranleda. Och skulle detta beslut anses vara omedelbart justeradt.

§:7.

Föredrogs Magistratens i denna stad skrifvelse för den 18. dennes, angående ny stat för de löner åt stadens tjenstemän och betjente, som utgå ur stadskassans s.k. afsöningsfond, äfvensom öfriga å samma fond anvisade anslag; i sammanhang hvarmed Ordförande uppläste en af Magistraten jemte skrifvelse för denne dag till Stadsfullmäktige öfverlemnad skrift, deri rådmännen vid Rådstufvurätten och Magistraten i staden hos Stadsfullmäktige anhålla om förbättrade löneförmåner.

På förslag af Herr A. F. Jansson beslöto Stadsfullmäktige att remittera berörde skrifvelser jemte dithörande handlingar till det utskott, som vid Stadsfullmäktiges sammanträde den 19. innevarande Januari blifvit nedsatt för utarbetandet af en ~~tabla~~ öfversigt öfver stadens finansers tillstånd, hvilket utskott, förstärkt med tvenne ledamöter, egde med ~~yttrande~~ betänkande i ärendet till Stadsfullmäktige inkomma — —

§:8

Widare föredrogs Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 18. innevarande Januari,

deri Magistraten, med tillkännagifvande att
en af nyckelarne till stadens i ränterihvalfvet
här i rådhuset befintliga hufvudkassakista
härintill förvarats af en af stadens äldste
och denne hafves af Handlanden
August Wilhelm Nyström (som i sin
~~i dennes rorelse~~ ~~rorelse~~ af stadsäldste)
~~rorelse~~ egenskap under senaste år omhän-
derhaft densamma, till Stadsfullmäktige öfver-
lemnat att, ~~de~~ denne stads äldste befogen-
heter och åligganden med nästföljdens års
utgång upphört, (ej mindre besluta hvem som häref-
ter och intill dess stadens dråtselkammare trädt
i verksamhet, egde öfverlaga förvarandet af
~~förde~~ nyckel, ~~och hos Magistraten tillika~~
~~anmäla huruvida~~ än, med tillämpning
af 71. §. i ~~kommunal~~ Kejs. Förordningen an-
gående kommunalförvaltningen i stad af
den 8. December 1873, utse och förordna
tvenne personer att tillika med Magi-
stratens ordförande verkställa ej allenast
den inventering af stadens kassor, som en-
ligt det den ~~26~~ 21. Augusti 1856 i nådet
fastställda reglemente för denne stads dråt-
selverk bort förrättas i denna månads
början, men af enskild orsak ännu icke
egt rum, utan ock de ordinarie inventerin-
ger af samma kassa, som likmätigt nåst-
nämnda förordning kunna komma att för-
rättas, innan reglementet för stadens dråt-
selkammare blifvit till efterrättelse behö-
rigen fastställdt.

Efter någon diskussion funno Stads-
fullmäktige godt att åt Herr C. W.
L. Lundman, hvilken nu jemväl förklarat

† Ifrågavarande af den aftågade äldste deltagit i de förskrifna inventeringarna af stadens kassor

sig villig att uppdraget emottaga, öfver-
lemna vården af ofvanomförmälda nyckel,
hvarjemte Stadsfullmäktige beslöto att vid
sammanträdets slut utse tvenne personer,
hvilka, jeå sålunda Magistraten ofvan förordadt, ege-
de med Magistratens Ordförande verk-
ställa inventeringarna af stadens kassor.—

§:9.

I sammanhang med det under nästföre-
gående §: handlagda ärende hemställde Ordföran-
den, huruvida Stadsfullmäktige icke nu
jemväl ville utse tvenne personer,
~~hvilka~~ att verkställa den inventering af
stadens lösa egendom §:72 i Kejs. för-
ordningen angående kommunalförvalt-
ning i stad omförmäles, ~~och funno stadsfull-~~
~~mäktige godt~~ funno Stadsfullmäktige godt att till detta förslag bifalla. och skulle detta stadsfullmäktiges beslut, ~~sedan~~ den i nästkommande januari ~~månad~~ förrätta inventering skall inom januari månads utgång verkställas, genast anses vara justeradt.

§:10

Ordföranden upplästa härå ett af Herr A. F. Wrzesniews ~~till Ordföranden~~ skriftligen framstäldt förslag, så ~~för Stadsfullmäktige angifvet och lydande~~ skrifvet: lydande:

" Till Herr Ordföranden för Stadsfull-
mäktige i Helsingfors.

Undertecknad har äran vördsamt förslag
om tillsättande af ett utskott för uparbe-
tande af ny taxa, hvarefter afgifter till Sta-
den å inkommande, utgående och trans-
iterande varor, hamn- och bro- samt mä-
tare, packare, vråkarepenningar m. m. skola
komma att uppbäras.

I afseende å utskottets sammansättning
tages jag mig friheten ödmjukast föreslå
att detsamma skulle bestå af fem medlemmar

4

bland Stadsfullmäktige, hvilka efter behof kun-
de inkalla sakkunnige personer samt egde
rättighet att å Stadskassan anvisa medel
till betäckande af kostnaderne vid taxans
utarbetande.

Helsingfors den 26 Januari 1875.

A. F. Wasenius.

Sedan Herr Wasenius ~~med några ord~~ i muntligt anförande framhållit vigten af en förändring i nu gäl-
lande taxa för uppbörden af de i afsee-
intagna skrifvelser omnämnda afgifter, be-
slöt Stadsfullmäktige att till ett utskott
af fem ledamöter öfverlemna att inkomma
med yttrande i detta ärende; hvarjemte Stads-
fullmäktige förordnade det sagda utskottet eg-
de att å Stadskassan anvisa de för taxans utarbetande nödiga medel.

† bestridandet af utgifterne vid

§ : 11

Med framhållande af nödvändigheten för Stadsfullmäktige att anskaffa sig ett eget sigill, öfverlemnade Ordföranden till Stads-fullmäktige att bestämma ~~dettas~~ inskriftio-nen å detsamma, för egen del förordnande att sigillet skulle bära Helsingfors stads vapen samt omkring detta benämningen å Stads-fullmäktige uti utföras på såväl svenska som finska språket.

Efter förekommet meningsutbyte beslöt Stadsfullmäktige, jemte det de förordnade att ett sigill för Stadsfullmäktige så snart som möjligt skulle anskaffas, att till Ordföran-den öfverlemna att i samråd med Vice ord-föranden bestämma de närmare detaljer-na rörande inskriftionen.

§ 12.

Af förekommen anledning ställde Ordfö-randen till Stadsfullmäktige en förfrågan, huruvida de Herr Stadsfullmäktige, hvilka vid fullmäktiges sammanträden infunna sig efter namnupropet men innan något ärende hunnit blifva föredraget, borde anses för-fallne till det vite §: 37 i gällande förord-ning angående Kommunalförvaltning i Stad utsatt. — Besvarades enhälligt nekande.

§ : 13

Beslöts att i sammanhang med åtgär-da i dag förekommande val utse twenne Stads-fullmäktige, hvilka tillsammans med Ord-föranden Tisdagen den 2 instundande Fe-bruari egde justera protokollet för detta den 26 dennes publicerade och i dagfor-tsatta Stadsfullmäktiges sammanträde.

§ : 14.

Skutligen anställdes med slutna sedlar de val, hvartill Stadsfullmäktige vid sam-manträdet beslutat och utföllo rösterna så följande sätt:

a.) till det utskott, som egde inkomma med yttrande rörande förvaltningen för den närmaste framtiden af stadens drätsel öfver-som ~~det~~ brandkommissionens, ingvarteringskomitens samt direktionernes för fattigvården och för folkskolorna i staden tillvidare fortva-ro, erhöllo invaldes Herr A. F. Jansson med 34 röster samt Herr O. Höijer och A. J. Malm-gren hvardera med 19 röster.

En af Herr C. G. Borg emot utgången

af vakt framställd anmärkning, att Herr Höijer, såsom ~~ledamot~~ ordförande i direktionen för fattigvården och ledamot i direktionen för folkskolorna i Staden, vore jäfvig att om sagde direktioners förvaro afgifva yttrande förklarades af flertalet Stadsfullmäktige böra lemnas utan afseende.

b/ att tillsammans med det af Stadsfullmäktige häradsförinnan nedsatta utskott för utlåtande af en öfverlist å öfver Stadens finanser tillstånd nedsatta utskott afgifva utlåtande rörande det till Stadsfullmäktige inkomna förslag till ny stat för löne- och öfrige anslag å Stadens s.k. aflöningsfond utsågos ~~Hr~~ E. Hjelt med 27. ~~röster~~ och Herr ~~H~~ C. G. Ehrström med 22. röster.

c/ till utskottet för upprättande af förslag till ny taxa för de Staden tillhörande afgifter å inkommande, utgående och transiterande varor, invaldes Herrr A. F. Wasenius och S. Dalström, hvardera med 42 röster, Herr R. J. Ignatius med 28., Herr L. Krogius med 27 och Herr V. Brummer med 17. röster.

d/ att invenlera Stadens kassor utsågos Herr N. Kiseleff med 26 och Herr C. G. Sanmark med 15. röster.

e/ att verkställa den af/ vid valet ~~af~~ invenleringen ~~man~~ för Stadens lösa egendom, §. 72 i förordningen angående kommunalförvaltning i stad omförmäles, ~~valdes~~ Herr G. U. Sandberg med 27 och Herr S. Grenér med 16 röster.

f/ ~~vid val af~~ till justeringsman för detta protokoll ~~utsågs~~ Herrr F. Pippingutsågs med 18 röster samt Herr S. Dalström – efter lottning med Herr R. Lagerborg, ~~som erhållit ett lika antal röster~~ – med 2. röster.

Sammanträdet afslutades hållo klockan 8. på aftonen.

In fidem: A. Wasenius

* Om de locune senast omförmälda val vid de vordne medlemmarnes uppdrag öfvergått som derom att den af en bland Stadens äldste häradsförinnan förordnade nykel till Stadens tillförordnade kassakista komme, att af Herr Landman anbefallas skulle Majestäten till afgående skrifvelse underrättas.

Föreståndes protokoll hvarmed sammanträdet blifvit af undertecknade justerat. Helsingfors den 2 Februari 1875.

Fr. Pippingj. S. Dalström.

Bilagan B. 27

OMRÖSTNINGSLISTA.

Proposition: De, som godkänna §: 12. enligt det bordlagda förslaget, svara ja; de, som yrka det §: måtte omarbetas i det syfte Herr Calamnius uttalat, svara nej.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck	/		Herr L. Krogius	/	
„ F. K. Nybom	/		„ A. Ärt	/	
„ S. V. Calamnius		/	„ A. Bade		/
„ Fredr. Pipping	/		„ G. Tallgren		/
„ J. E. Fagerroos	/		„ Emil Hjelt	/	
„ N. Wavulin	/		„ Otto Höijer	/	
„ O. W. Margelin	—	—	„ J. A. Estlander	/	
„ W. Brummer	/		„ C. G. Sanmark		/
„ Aug. Schauman	/		„ E. Rudolph	/	
„ A. F. Jansson	/		„ A. J. Malmgren	/	
„ E. Bergroth	/		„ C. F. Forsman	/	
„ J. A. Florin		/	„ K. J. Numell	/	
„ C. G. Borg	/		„ C. G. Ehrström		/
„ L. Borgström	/		„ O. R. Mellin		/
„ A. Kihlman		/	„ G. Strömberg	/	
„ G. U. Sandberg	/		„ G. F. Granholm	/	
„ K. E. F. Ignatius	/		„ E. A. Bäck	/	
„ R. Montgomery	/		„ C. F. Blomberg		/
„ R. Lagerborg	/		„ S. Grunér	/	
„ G. W. Edlund	/		„ A. Collan	/	
„ Rich. Heimberger	/		„ W. Ahlfors	/	
„ N. Kiseleff	/		„ S. B. Dalström		/
„ C. W. J. Sundman	/		„ C. G. Estlander		/
„ A. F. Wasenius	/				

1875. 26 Jan.

Bilagan C.

OMRÖSTNINGSLISTA.

Proposition: De, som godkänna §. 17, såsom den lyder i det bordlagda förslaget, svara ja; de, som godkänna samma §: med uteslutande af dess andra mom. svara nej.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck	/		Herr L. Krogius	—	
„ F. K. Nybom	/		„ A. Ärt	/	
„ S. V. Calamnius	/		„ A. Bade	/	
„ Fredr. Pipping		/	„ G. Tallgren		/
„ J. E. Fagerroos	/		„ Emil Hjelt		/
„ N. Wavulin		/	„ Otto Höijer		/
„ O. W. Margelin	—		„ J. A. Estlander	/	
„ W. Brummer		/	„ C. G. Sanmark		/
„ Aug. Schauman	/		„ E. Rudolph		/
„ A. F. Jansson		/	„ A. J. Malmgren		/
„ E. Bergroth		/	„ C. F. Forsman	/	
„ J. A. Florin		/	„ K. J. Numell		/
„ C. G. Borg		/	„ C. G. Ehrström		/
„ L. Borgström	/		„ O. R. Mellin	/	
„ A. Kihlman		/	„ G. Strömberg	/	
„ G. U. Sandberg		/	„ G. F. Granholm	/	
„ K. E. F. Ignatius	/		„ E. A. Bäck		/
„ R. Montgomery	/		„ C. F. Blomberg		/
„ R. Lagerborg	/		„ S. Grunér		/
„ G. W. Edlund	/		„ A. Collan		/
„ Rich. Heimberger	/		„ W. Ahlfors		/
„ N. Kiseleff	/		„ S. B. Dalström		/
„ C. W. J. Sundman		/	„ C. G. Estlander	/	
„ A. F. Wasenius	/				

Bilagan D.

OMRÖSTNINGSLISTA.

Propositionen: De, som godkänna §:14, sådan den är formulerad i det bordlagda förslaget, svara ja; de, som godkänna Herr Dalströms förslag till redaktion af samma §, svara nej.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck		/	Herr L. Krogius	—	
„ F. K. Nybom	/		„ A. Ärt		/
„ S. V. Calamnius	/		„ A. Bade		/
„ Fredr. Pipping	/		„ G. Tallgren		/
„ J. E. Fagerroos	/		„ Emil Hjelt		/
„ N. Wavulin		/	„ Otto Höijer		/
„ O. W. Margelin	—		„ J. A. Estlander		/
„ W. Brummer		/	„ C. G. Sanmark		/
„ Aug. Schauman	—	/	„ E. Rudolph		/
„ A. F. Jansson		/	„ A. J. Malmgren		/
„ E. Bergroth		/	„ C. F. Forsman	/	
„ J. A. Florin		/	„ K. J. Numell		/
„ C. G. Borg		/	„ C. G. Ehrström	—	
„ L. Borgström	/		„ O. R. Mellin		/
„ A. Kihlman		/	„ G. Strömberg		/
„ G. U. Sandberg		/	„ G. F. Granholm		/
„ K. E. F. Ignatius	/		„ E. A. Bäck		/
„ R. Montgomery	/		„ C. F. Blomberg		/
„ R. Lagerborg		/	„ S. Grunér		/
„ G. W. Edlund		/	„ A. Collan		/
„ Rich. Heimberger		/	„ W. Ahlfors		/
„ N. Kiseleff		/	„ S. B. Dalström		/
„ C. W. J. Sundman		/	„ C. G. Estlander		/
„ A. F. Wasenius		/			

19/75 Bordlagdt till nästa sammanträde, ad nåm tillgängligt i Magistratens sessionsrum kl. 5-7 e.m.

Förslag till Arbetsordning för Stadsfullmäktige i Helsingfors

§. 1.

Stadsfullmäktiges sammanträden.

Ordinarie sammanträden skola af fullmäktige, enligt §. 33. af K. Förordningen angående kommunalförvaltning i stad, af 8. December 1873, hållas i Juni och December månad hvarje år för de i nämnde §. bestämda ändamål.

K. F. §. 33.

Fullmäktige sammanträda och årligen i förra hälften af Januari månad för val af ordförande och viceordförande, och äfven å andra tider, "då minst en fjerdedel af dem derom gör framställning hos ordföranden, eller denne sådant nödigt finner, eller och Guvernören eller Magistraten det äskar."

§. 2.

Kallelse till sammanträde

K. F. §§ 34, 17.

För alla sammanträden utfärde ordföranden anslag och skriftlig kallelse, upptagande för ordinarie sammanträde, samt såvidt möjligt är jemväl för extra sammanträde, de ärenden, som komma under öfverläggning

Anslag om ordinarie sammanträde skall utfärdas minst fjorton dagar förut. Kallelse till såväl ordinarie som extra sammanträde bör senast dagen förut skriftligen meddelas fullmäktige samt, så framt medhinnas kan, införas uti de stadenstidningar, hvari Magistratens kungörelser vantigen intagas; om tiden för sammanträde skall Magistratens ordförande skriftligen underrättas.

§ 3.

Om ordningen för fullmäktiges platser vid sammanträdena.

Fullmäktige intaga vid sammanträdena sina platser i den ordning de uti Magistratens valprotokoll äro upptagne. Nyvalde och omvalde ledamöter intaga, i enahanda ordning sins emellan, sina platser näst efter de äldre ledamöterne.

§ 4.

Val af ordförande och vice ordförande.

K. F. § 32.

Inom förra hälften af Januari månad hvarje år välje fullmäktige bland sig en ordförande och en vice ordförande. "Ej vare någon berättigad att sådant uppdrag sig afsäga, om han icke under de två nästförutgående åren samma befattning innehaf

Sammanträde för detta val utlyses och förhandlingarne dervid ledas af nästföregående årets ordförande eller viceordförande, eller, om desse från fullmäktigskapet afgått eller äro förhindrade, af den till ordningsnummern främste fullmäktige.

K. F. § 32.

"Om val af ordförande och viceordförande meddele fullmäktige Guvernören skriftlig underrättelse genom Magistraten."

§ 5.

Val af särskild ordförande

Äro såväl ordföranden som viceordföranden frånvarande eller af jäf förhindrade att vid sammanträde leda förhandlingarne, sker val af ordförande för tillfället.

§ 6.

Upprop

Vid början af hvarje sammanträde verkställes upprop.

Beslutfört antal.

K. F. § 37

"Ej må ärende företagas till öfverläggning eller beslut fattas, vid stadsfullmäktiges sammanträde, der icke minst två tredjedelar af ~~fullmäktiges~~ deras hela antal äro tillstädes.

Böter för utevaro.

"Uteblir ordförande, viceordförande eller ledamot från sammanträde utan anmäldt och af fullmäktige godkänd

hinder, eller aflägsnar han sig ut
dylik orsak innan sammanträde
slutats, erlägge i vite till stadens
sa för hvarje gång, ordförande s
och vice ordförande eller ledamot
mark, men dubbelt så mycket d
sammanträde för de närvarande
fåtalighet måste inställas eller u
lösas."

Leverering af bötesna.

Öfver dessa böter föres af sekreter
ren särskild förteckning, i enlighe
hvarmed desamma af honom utta
gas; och skola bötesmedlen qvartalsv
genom ordföranden inlevereras till
stadskassan.

§ 7.

Förhandlingarnas offentlighet.
K. F. § 35.

"Stadsfullmäktiges förhandlinga
skola vara offentliga, derest ej fu
mäktige för någon särskild fråg
annorlunda beslutа."

Ordningens upprätthållande vid sammanträdena.
K. F. § 45.

Ordföranden vakar öfver ordning
vid stadsfullmäktiges sammanträden och kan, efte
varning, låta utvisa åhörare, som
sig oskickligt förhåller. Uppstår or
ning, som ej afstyras kan, ege o
föranden sammanträdet uppl
sa.

§ 8.

Föredragningslista

För hvarje sammanträde upprättas och framlägges i Församlingsrummet en föredragningslista, upptagande alla till behandling föreliggande ärenden, i den ordning ordföranden finner lämpligt att dem föredraga.

§ 9.

Ordning för muntliga andragandena.

Hvarje fullmäktig eger rätt att vid sammanträde, stående och från sin plats, fritt yttra sig i alla frågor, som under öfverläggning komma, dock endast i den ordning han anhållit om ordet och af ordföranden uppropad blifvit. Skulle någon i sitt yttrande aflägsna sig från ämnet, eger ordföranden att derå fästa hans uppmärksamhet; men eljest må ej någon afbryta en talan uti hans andragande. Då Magistratens ordförande eller hans ställföreträdare begär ordet, uppropas han före andra talare.

§ 10.

Propositions affattande — Omröstningssättet — Valsedels beskaffenhet — Rösternas uppräknande.
K. F. § 39.

"För hvarje fråga, som till behandling förekommit, skall ordföranden, sedan öfverläggningen förklarats slutad, framställa proposition, så affat

tad, att den må kunna med enda
ja eller nej besvaras. Ordföranden
ve derefter tillkänna huru enligt
hans uppfattning beslutet utfallit
och befäste detsamma, der omröstn
ej begäres, med klubbslag. Äskas
röstning, verkställes den öppet, utom
vid val. Rösterna afgifvas efter up
rop, och eger hvarje stads fullmäktig en
röst. Utgången bestämmes genom
kel röstpluralitet. Utfalla vid öppe
omröstning rösterna för hvardera m
ningen lika, gälle den mening ord
randen biträder. Vid val bestämm
företrädet mellan dem, som erhålle
lika antal röster, genom lottning

Valsedel bör, för att blifva gällan
vara enkel, sluten, omärkt och fri
från all tvetydighet i afseende a
personernas namn, äfvensom från
oriktighet beträffande diras anta

Vid alla omröstningar anmod
ordföranden två bland fullmäktig
att anteckna de afgifna rösterna

§ 11.

Förslags framställande
K. F. § 36.

"Vid stadsfullmäktiges sammant
de är enhvar bland dem berättiga

att väcka förslag rörande stadens
gemensamma angelägenheter; dock
må hvad sålunda föreslås icke till
omedelbart afgörande företagas, utan
skall ärendet för utrednings vinnan
de öfverlemnas till Drätselkammaren
eller annan af stadskommunen till
satt bestyrelse, dit frågan efter dess
beskaffenhet hör, eller ock till särskildt
för sådan beredning utsedde personer."

Sådant förslag bör alltid vara skrift
ligen affattadt.

§ 12.

Tillsättande af utskott och dess sammankallande — Sekreterare i utskott. — Sakkunnige personers inkallande. — Rätt att deltaga i utskotts förhandlingar. — Tryckning af utskotts betänkanden.

Val till ledamöter i särskild bered
ning eller utskott, hvari jemväl andra
personer än fullmäktige kunna ingå,
verkställes i öfverensstämmelse med det
beslut, som för hvarje tillfälle fattas.
Den af utskottets ledamöter, som i
främsta rummet blifvit utsedd, emot
tager genom sekreteraren utdrag af
fullmäktiges protokoll rörande ut
skottets tillsättande, äfvensom alla der
till hörande handlingar, hvarefter
han ofördröjligen sammankallar
utskottet, hvilket bland sig väljer
ordförande, som bör vidtaga åtgär

der för ett skyndsamt fullgörand
af det utskottet lemnade uppdra

Utskott eger att kalla fullmäkt
ges sekreterare till biträde såväl
sina förhandlingar, som vid uppsa
tandet af sitt betänkande. För ja
skilda upplysningars vinnande
eger utskott tillkalla sakkunniga
personer, hvilka dock ej må deltaga
i utskottets beslut.

Fullmäktiges ordförande och vi
ordförande, äro berättigade att, ut
att de äro ledamöter af utskott, öfve
vara dellas sammanträden och del
ga i öfverläggningarne, men icke
besluten. Enhvar annan fullmäkti
eger att till utskott ingifva skriftlig
anförande i det ärende, som af utsk
tet behandlas, hvilket anförande
alltid såsom bilaga skall ålföljo
betänkande, då det till fullmäktig
inkommer.

Hvarje utskottsbetänkande, jemte
dertill hörande reservationer, skall
tryckas, och ett exemplar deraf till
ställas enhvar af stadsfullmäkti
ge senast på samma gång med k

lelsen till det sammanträde, vid hvil
ket ärendet till behandling skall för
tagas, derest icke synnerligen bråd
skande omständigheter gifva ordfö
randen anledning att föredraga
ett ärende, förrän tryckning af betän
kandet hunnit verkställas.

Af de tryckta betänkandena erhålle
jemväl Magistratens ordförande och
ledamöter hvar sitt exemplar.

§. 13.

Afsägelse af ledamotskap i utskott.

Med undantag af ordföranden och
vice ordföranden vare ingen fullmäk
tig berättigad att afsäga sig leda
motskap i utskott, såvida han icke
samtidigt redan i utskottsarbete del
tager eller ock förut under samma
år varit för tvenne utskott antitad.

§. 14.

Utskottsbetänkandes bordläggning.

Första gången ett af Drätselkam
maren, annan bestyrelse eller sär
skildt utskott afgifvet betänkande,
eller annat ärende till behandling
förekommer, och begäran om bord
läggning derviid framställes, ega
fullmäktige besluta, huruvida
densamma skall bifallas eller ej.

Men der betänkande i ärendet ick
minst tre dagar förut blifvit i tryck
till fullmäktige utdeladt, må bor
läggning till nästa sammanträ
icke förvägras, såframt sex eller
flere ledamöter sådan påyrka.

Handlingar i bordlagda ärende
jemte förteckning öfver dem, hålles
tillgängliga å sekreterarens exped
tionsrum.

§. 15.

Protokollsföringen

Fullmäktiges protokoll skall upptag
de från sammanträdet uteblifna l
damöter, en kort sammanfattning
hvarje föredraget ärende, de vid d
behandling framställda propositi
och de å dem afgifna svar samt
teckning om de vidare åtgärder
ärendet, hvartill fullmäktige i an
ledning af de fattade besluten f
ordnat.

Der ej fullmäktige för tillfället
annorlunda förordna, upptagas
färskilda talarenes anföranden ic
i protokollet; dock eger enhvar a
senast vid protokollets justering
sin vid öfverläggningen yttrad

mening, skriftligen affattad intemna
att såsom bilaga, åtfölja protokollet.

Omröstnings-listorna vidfogas proto-
kollet.

§. 16.

Reservationer.
K. F. F. 41.

"Den, som i afgörande af ett hos (stads) full-
mäktige handlagdt ärende, deltagit,
hafve rätt att genast, eller sist vid ju-
steringen af protokollet, reservation
emot det fattade beslutet afgifva."

§. 17. 2 & 14

Protokollsjustering
K. F. F. 40.

"Protokollet skall antingen genast eller
vid fullmäktiges nästa sammanträde
justeras. Dock kunna fullmäktige upp-
draga åt ordföranden och minst två
ledamöter att justeringen verkställa
å annan dag, som dertill af fullmäk-
tige bestämmes."

Vid justering af protokoll kan ett
beslut ej ändras, men väl må sådana
tillägg göras, hvarigenom ingen än-
dring i beslutet uppkommer.

K. F. F. 40.

"Det justerade protokollet skall der-
efter å förut kungjord dag offentli-
gen uppläsas."

§. 18.

Expeditionerna

"Utgående expeditioner ombesörjas

K. F. § 40

af den, som fört protokollet, och und-
skrifvas af ordföranden."

Expeditionerne åtföljas icke af prot-
koll.

§ 19.

Bestutens delgifvande. – Afskrift af protokoll. ~~Handlingars förva-rande.~~

K. F. § 42.

"Stadsfullmäktiges bestut i afgjord-
ärende skall, såsnart det blifvit just-
radt, Magistraten skriftligen delgif-
vas. Enhvar, som det åstundar, eger
att af protokollet taga afskrift och
att få afskriftens riktighet bestyrk-

Handlingar förva-rande.

Protokollen med tillhörande hand-
lingar och bilager skola förvaras
på sätt och å ställe, som af full-
mäktige bestämmas.

N:o 4.

Offentligen upp-läst den 16 Febru-ari 1875; intygar L. Mechelin

År 1875 den 9 Februari klockan
sex efter middagen sammanträdde,
i följd af Ordförandens härom ut-
färdade kallelse, i Magistratens ses-
sionsrum i Rådhuset i Helsingfors
de för denna stad valde stadsfull-
mäktige. Vid anstäldt upprop befanns
Herr Nybom uteblifven utan an-
mäldt förfall, hvarföre honom skulle
affordras det stadgade vitet af tre
mark; dessutom antecknades här att
Herr Pipping nyligen för sin helsas
skull anträdt en längre utrikes resa,
att Herrar Bade ~~Estlander J. A.~~
och Grunér/ ~~[illegible] förstnämnde~~
~~i enskilda och Herr Grunér i tjen-~~
~~stangelägenheter, voro från staden~~
~~afresta~~ – äfvensom att Herr Heimberger
af enskildt för Ordföranden uppgif-
vet laga förfall icke kunde till-
städeskomma. Till sammanträdet ha-
de ~~jemväl~~ t. f. Politieborgmästaren,
Rådmannen August Åkerberg sig
infunnit.

/från staden afrest och Herr Estlander J. A. ännu icke från sin vid senaste sam-manträde anmälda resa återvändt,

Protokollet handhades af undertecknad,
Stadsfullmäktiges sekreterare.

§ 1.

Jemte tillkännagifvande derom att pro-
tokollet för Stadsfullmäktiges den 26. näst-
vikne Januari påbegynnta och den 28. i samma

månad fortsatta sammanträde blifvit af de af Stadsfullmäktige i sådant afseende utsedde personer Tisdagen den 2. innevarande Februari justeradt, anhöll Ordföranden att Stadsfullmäktige måtte bestämma när det justerade protokollet, i enlighet med stadgandet i § 40 af Kommunalförfattningen ~~den för Stadsfullmäktige antagna arbetsordning~~, borde offentligen upplåsas; Och funno Stadsfullmäktige godt förordna att detta skulle ske vid början af förstkommande sammanträde.

§: 2.

Föredrogs Betänkandet N:o 2, afgifvet af det utskott Stadsfullmäktige utsett med anledning af Magistratens skrifvelse för den 18 nästvikne Januari, angående fortfarandet tillsvidare af särskilda förvaltande myndigheters och bestyrelsers verksamhet på samma sätt som härförinnan.

Emot utskottets förslag till beslut i anledning af första mom. i Magistratens skrifvelse uppträdde Herr Calamnius, som anmärkte att detsamma kunde fattas sålunda att Magistraten icke vore berättigad att, innan Stadsfullmäktige blifvit försatta i tillfälle att utlåta sig rörande de för innevarande år bestämda allmänna arbeten, vidtaga de nödiga förberedande ~~arbeten~~ åtgärder, som under vintern borde försiggå; Och hemställde Herr Calamnius derföre huruvida icke till utskottets förslag borde göras ett så lydande tillägg: "Magistraten dock obetaget att emellertid vidtaga de förberedande åtgärder för arbetenas utförande, som under vintern böra verkställas."

Herr Wasenius m. fl. ansågo att utskottets berörde förslag till beslut innebure ett misstroende emot stadens förra styrelse, som rörande ifrågakomne arbeten fattat ett laga kraft egande beslut, och yrkade derför att ~~att~~ Stadsfullmäktige helt enkelt ville godkänna Magistratens framställning i ~~afseende å ifrågakomne~~ första mom. af dess skrifvelse.

Efter # det diskussionen i afseende å ifrågakomne del af utskottets betänkande förklarats afslutad, framställde Ordföranden följande omröstningsproposition:

Godkänna Stadsfullmäktige utskottets betänkande i den del, som nu varit under öfverläggning; vinner nej, så omröstas särskildt om de uppställda motförslagen.

Besvarades med 9 ja och 32 nej bilagan.

Ordföranden framställde härå en så lydande omröstningsproposition:

Den, som vill att till utskottets förslag till beslut i denna del skall göras det tillägg Herr Calamnius föreslagit, svare ja; den, som åter vill att Stadsfullmäktiges beslut endast skall innehålla ett godkännande af Magistratens framställning i ämnet, svare nej.

Då, på begäran, omröstning häröfver, efter

Under den vidare öfverläggningen i ämnet bestreds särskildt af Herr Malmgren, att något misstroende, sådant som det af Herr Wasenius antydda, låge till grund för utskottets förslag, som blott utgått från synpunkten att de förestående arbetenas betydenhet borde göra det nödvändigt för Stadsfullmäktige att om dem taga kännedom förrän de utfördes.

upprop anställdes, afgåfvos 20. ja emot lika många nej – bilagan B. –, med anledning hvarf Ordföranden begagnade sig af den rätt att i omröstning deltaga, som kommunalförfattningen tillerkände honom, och för sin del svarade nej. Och vardt alltså Stadsfullmäktiges beslut att fullmäktiges svarsskrifvelse till Magistraten i ifrågavarande del endast skulle innehålla ett godkännande af Magistratens förslag.

Emot detta beslut reserverade sig Herr Sanmark.

På framställning af Herr Calamnius beslöto Stadsfullmäktige häråt att i särskild skrifvelse hos Magistraten anhålla om detaljerad uppgift på de särskilda allmänna arbeten, som af Magistraten och stadens äldste till utförande under innevarande år beslutits, äfvensom de kostnadsförslag, som för dessa arbeten blifvit godkända.

Senare delen af utskottets betänkande blef, på derom framställd proposition, utan föregången diskussion godkänd.

Och skulle ~~skrifvelse~~ svarsbref, innehållande Stadsfullmäktiges beslut i anledning af Magistratens ifrågakomne skrifvelse, så snart detta protokollet blifvit justeradt, till Magistraten afgå.

§. 3.

På förslag af Ordföranden beslöto Stadsfullmäktige, med stöd af § 44 i kommunalförfattningen, att bland sig utse ~~sedant~~ ett ständigt beredningsutskott, ~~som § 44 i kom-~~

~~munalförordningen omförmälen~~, hvilket ~~utskott~~ egde att ~~emottaga och~~ efter behof till föredragning bereda de ärenden, som till ~~i hvilka Stadsfullmäktige~~ inkomma; ~~skola meddela utlåtande eller fatta beslut~~; Och skulle medlemmarne i detta utskott blifva till antalet fem samt utses för tre månader i sender, de förste för tiden till och med den 15 nästkommande Maj.

§. 4.

Till behandling företags Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 18 nästvikne Januari, deri Magistraten, med förmälan att ~~Magistraten~~ sedan stadsläkaretjensten i denna stad genom förre innehafvaren, Professorn och Medicine Doktorn Per Ulrik Florins utnämning till annan tjenst den 6. Maj 1873 blifvit ledig, Magistraten i samråd med stadens äldste beslutat det med återbesättandet af tjensten skulle, intill dess den motsedda förändringen i sättet för förvaltningen af stadens ordnings- och hushållningsangelägenheter försiggått, anstå och förordnande för lämplig person att emellertid under ledigheten tjensten förrätta, behörigen utverkar, hos ~~till~~ Stadsfullmäktige ~~öfverlemnat att afgöra~~ förfrågat sig huruvida stadsläkare tjensten redan kan i vanlig ordning kungöras ~~anslås~~ till ansökning eller om icke fast hellre dermed ännu någon tid borde anstå, enär de anordningar och förfoganden beträf-

fande den staden åliggande sundhetsvård, som Stadsfullmäktige tillåfventyrs kunna finna af omständigheterna påkallade, lämligast torde ega rum, medan ifrågavarande tjenst vore ledig.

På förslag af Herr Lazerborg funno Stadsfullmäktige godt förordna att med stadslåkareljenstens ledig anslående skulle tillsvidare bero och sagde befattning emellertid af vikarie bestridas emot det härförinnan fastställda arvode af etthundra mark i månaden, hvarom Magistraten i afgående skrifvelse borde underrättas; Och skulle ärendet i öfrigt remitteras till ett utskott af fem personer, hvilka Stadsfullmäktige vid förstkommande sammanträde ville utse, och hvilket ~~hvilket~~ utskott egde inkomma med fullständigt förslag till omorganisation af stadens sundhetsvård.

§. 5.

Ordföranden föredrog härå Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 18 nyssvikne Januari, dessmedelst Magistraten till Stadsfullmäktiges pröfning öfverlemnat en af framlidne Vågmästaren och Tolagsbokhållaren i denna stad, Politiekrådmannen Herman Josef ~~Chrons's~~ Crohns's oförsörjda döttrar Maria Josefina och Mathilda Constantia Crohns och son, Sekreteraren i upplösta finska Krigskommissariatet Herman Gabriel ~~Chrons~~ Crohns,

denne i egenskap af lagligen tillförordnad förmyndare för sin sinnesfvage broder, förre Studeranden Clas Erik ~~Chrons~~ Crohns, hos Magistraten gjord ansökning att Maria Josefina, Mathilda Constantia och Clas Erik ~~Chrons~~ Crohns skulle bibehållas vid åtminstone någon del af den pension, som deras moder och Rådmannen ~~Chrons's~~ Crohns's enka Eva Maria ~~Chrons~~ Crohns intill sin död den 16. April sistlidna år, med ettusen tvåhundra mark om året, åtnjutit från stadskassan. Af Magistratens skrifvelse framgick föröfrigt, att efter det berörde ansökning till Magistraten inkommit samt dåvarande stadens äldste, vid den 27 Oktober sistlidne år i deras närvaro skedd föredragning af densamma jemte dertill hörande handlingar, föreslagit och tillstyrkt sådant bifall till ansökningen, att ett årligt understöd af tvåhundra mark skulle tilldelas enhvar af Rådmannen ~~Chrons's~~ Crohns's nästbemälde tre barn samt att detta understöd, som borde taga sin början med den 1. nästvikne Maj och utgå ur tillgångarna i stadskassans aflöningsfond, vid understödstagarens död eller inträde i äktenskap skulle upphöra, samfälta Magistraten, då ärendet den 20. påföljde November der föredrogs, med fästast afseende både å den långa tid Rådmannen ~~Chrons~~ Crohns i lifettiden tjenat staden och å den förebragta utredningen om hans nämnde barns förmögenhetsvilkor och arbetsförmåga

samt då billigt och rättvist vore att enahanda
förmån af understöd ur stadskassan, som tillagts deras moder i lifstiden, åfven efter hen-
nes död framfalla tillkom dem, funnit skäligt
att, med godkännande af hvad Rådet i saken
tillstyrkt, förordna att Maria Josefina, Mathil-
da Constantia och Clas Erik Crohns skulle
sålunda bibehållas vid hälften af ifrågavarande
deras moder i lifstiden tilldelade årliga understöd
ur stadskassans aflöningsfond, att enhvar af dem
skulle, för sin återstående lifstid och så länge
döttrarna förblefve ogifta och sonen led af
sjukdom, för tiden efter den 30. förutgångne Sep-
tember ur berörda fond få uppbära ett årligt
understöd af tvåhundra mark, som i vanlig
ordning borde till vederbörande utbetalas; Men
som med uppsättningen och expeditionen af Ma-
gistratens berörda utslag, hvilket bort under-
ställas Hans Kejserliga Majestäts granskning
och fastställelse, för andra brådskande arbeten
icke före julhelgen medhunnos, så och då Kej-
serliga förordningen angående kommunalförvaltning
i stad af den 8. December 1873. med innevarande
års början i staden trädt i verksamhet, hos Ma-
gistraten, vid den 18. sistlidne Januari ånyo
skedd föredragning af ärendet, funnit godt
att, till undvikande af onödig omgång deri,
låta den af Magistraten i anledning anställda
beslutade åtgärd förfalla och i stället hän-
skjuta ansökningen i fråga till slutligt afgö-
rande af Stadsfullmäktige, hvilka icke borde

betrakta Magistratens ifrågavarande utslag annorlun-
da än som ett förord för sådant bifall till
ansökningen som utslaget innehåller. Och
Magistratens skrifvelse till Stadsfullmäktige åtföljd
af ansökningsskriften, af följande handlingar,
nemligen:

1) Utdrag ur Magistratens protokoll för den
7. och den 10 December 1874, utvisande att Ma-
gistraten den sistnämnde dag, beviljat Crohns's
enka Eva Maria Crohns en pension för hennes
återstående lifstid af 1,200 mark i året;

2) Utdrag ur Rådstufvurättens i Helsingfors
protokoll för den 17 Juli 1874, utvisande
att Sekreteraren Crohns sagde sig bifalla
förordnad till förmyndare för sin sinnes-
svage broder Clas Erik Crohns;

3) Fullständigt Afskrift af Arfskiftesinstrumentet efter afledna
Enkefrun Rådmanskan Eva Maria Crohns,
upprättadt den 9. Juni 1874;

4) Läkarcertifikat, utfärdadt af Statsrådet
v. Willebrand och utvisande Maria Josefina
och Mathilda Constantia Crohns's oförmå-
ga att sysselsätta sig med ansträngande och ihållande
arbete;

5) Läkarcertifikat, utfärdadt af Öfverläkaren
vid Lapparnes sjukhus, angående Clas Erik
Crohns's sinnessjukdom; samt

6) ett prestbevis.

Sedan under diskussionen framhållits
att i ärendet föreläge ett af magistraten afgifvet förslag
och Magistraten fattadt beslut, stannade Stads-

4 strm, om icke ske för Stadsfullmäktige bindbar, dock förtjenade att taga hänsyn till

Stadsfullmäktige, efter att på särskild proposition med obestridd öfvervägande nej, förkasta
lafvan
ett af Herr Borg m.fl. gjordt yrkande på ärendets remiss till utskott, i det beslut att, på de skäl Magistraten till stöd för den
ofvanberörda utlåtelse anfört, tillägga Maria Josefina, Mathilda Constantia och Clas Erik Ehrenborg ett ~~enligt~~ understöd af kronan ~~med årligt~~ för deras återstående lifstid ~~så~~, så länge döttrarne förblefvo ogifta ~~och~~ enär den ena led af sin enkan ett årligt understöd af kronan märk. räknadt sinnessjukdom, (från och med den 1 Maj sistlidne år, ur Stadskassans aflöningsfond i vanlig ordning till utbetalas, hvilket skulle Magistraten i afgående skrifvelse samt med anhållande att de insända handlingarne till
och återställde
svar meddelas.

§: 6.

Upplästes Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 20 sistförlidne Januari; deri Magistraten, jemte anmälan att Magistraten, sedan politieborgmästarebefattningen i staden genom förre innehafvaren, Hofrättsassessorn C. A. Ehrenborgs den 1 i sagde månad skedda utnämning till justitieborgmästare i staden blifvit ledig, beslutat utverka högvederbörligt förordnande för Polisrådmannen August Åkerberg att under den uppkomna ledigheten förestå
förrättad
hos Stadsfullmäktige, ankallat, det Stadsfullmäktige måtte bestämma det arfvode ur Stadskassan, som Rådmannen Åkerberg skäligen tillerkände för den tid han komme att bestrida politieborgmästarebefattningen i staden,

i sammanhang hvarmed Magistraten velat inhemta Stadsfullmäktiges yttrande huruvida Stadsfullmäktige önskade att ~~sådan~~ nästnämnde tjenst genast må anslås till ansökning eller att dermed må bero inlill dess frågan om reglering af de ~~med~~ tjensten åtföljande löneförmåner blifvit slutligen handlagd.

Och funno Stadsfullmäktige godt att ~~af~~ för afgifvande af yttrande i denne fråga återremitt. ärendet till det
~~sende å bordet~~, remittera
vid dagens sammanträde beslutade Stadgade
beredning af utskottet som Stadsfullmäktiges
Stadsfullmäktiges beslut genast förklarades justerat.
utsedde
§: 7.

Ordföranden tillkännagaf att Magistraten i Helsingfors, med anledning af Stadsfullmäktiges derom gjorda anhållan, jemte skrifvelse för den 2 innevarande Februari tillställt Stadsfullmäktige ett exemplar af särskilda för stadens olika förvaltningsgrenar gällande stadgar och ordningar; ~~och~~

Beslöts ~~besluta Stadsfullmäktige~~ att ~~sagde~~ handlingar
för Stadsfullmäktige
jemte ~~ständigt~~ skulle hållas tillgängliga
å Fullmäktiges kansli.

§: 8.

Upplästes en af Hers Excellence intemnad så lydande skrifvelse:

"Till ordföranden för Stadsfullmäktige i Helsingfors"

Som jag af Stabschefen för Finländska Militärdistriktet blifvit beordrad att ofvergenast i tjenstearender afresa till Åbo, och min vistelse derstädes kommer att draga minst 10 dagar, så får jag häraf derom anmäla, samt tillika

Ψ för afgifvande af yttrande i denne fråga återremitt.

justerad.

fästa Herr Ordförandens uppmärksamhet derå, att jag således ej kan fullgöra det mig af Herrar Stadsfullmäktige lemnade uppdrag att inventera stadens lösa egendom inom denna Januari månad. Helsingfors den 29. Januari 1875.

S. Grunér.

Då tillfälle saknats till tidigare föredragning af ~~Som emellertid den~~ förestående skrifvelse och då berörda inventering af stadens lösa egendom ~~ej~~ derföre ännu icke kunnat vidtaga, men ~~vore så synnerligen brådskande och~~ Herr Grunér emellertid inom kort vore att till staden återförväntas, ansågo Stadsfullmäktige sagde skrifvelse icke föranleda till någon åtgärd.

§: 9.

Ordföranden föredrag härå ett af Herr Höijer skriftligen framställdt så lydande förslag.

Bilagan C.

~~Beslöts att~~ Remitterades till det ständiga beredningsutskottet.

§: 10.

Jemte skrifvelse för den 8. innevarande Februari har Magistraten i Helsingfors till Stadsfullmäktige öfverlemnat twenne Direktionens för fattigvården i samma stad skrifvelser för den 3. dennes, uti hvilka Direktionen i afseende å vidtagande af den åtgärd sakens beskaffenhet fordrade anmält, uti den ena, att invalde ledamöterne i Direktionen ~~Fru~~ Politierådmannen Åkerberg, Handlanden Nyman, Bagarmästaren Fredriksson och Slagtarmästaren Grönlund ifrån och med nyssvikne års utgång äro i tur att från Direktionen afgå, samt i den andra, att ena fattigläkare - äfvensom sekreteraretjensten vid Direktionen för närvarande äro lediga och förestås af vikarier. ~~Och då berörde skrifvelser nu~~ Då berörde skrifvelser nu till åtgärd företogos, anhöll Herr Höijer att, såsom Ordförande i fattigvårdsdirektionen, få upplysa att orsaken, hvarföre sekreterarebefattningen icke blifvit ordinariter besatt, varit den att det dervid fästade arvode af 1,200 mark i året icke motsvarade det arbete som med tjensten är förenadt och derföre icke heller vore egnadt att för befattningen vinna personer med insigt och förmåga; derå och sedan diskussionen med anledning af fattigvårdsdirektionens förenämnda skrifvelser förklarats afslutad, Stadsfullmäktige på derom framställda särskilda propositioner beslöts: ~~att~~ af fyra nya ledamöter i fattigvårdsdirektionen skulle vid förstkommande sammanträde anställas; utgår

att med lediganstående af den ena ~~det af~~ fattigläkaretjensten skulle tillsvidare anstå samt fattigvårdsdirektionens ~~skrifvelse~~ framställning i denna del emellertid remitteras till det utskott, Stadsfullmäktige vid dagens sammanträde beslutat att nedsätta för afgifvandet af ett fullständigt förslag till omorganisation af stadens sundhetsvård; ~~hetsvård~~; hvarjemte beträffande sekreteraretjensten vid fattigvårdsdirektionen resolverades att nämnde Direktion i afgående

skrifvelse skulle underställas, att det ~~om~~ vore ~~sagda~~ ~~rådsdirektionen~~ åbelaget att ordinarie bestal-
ta sagde befallning, om ~~Direktionen~~ så för gott
fannes, men att frågan om löneförökning för
~~Sekreteraren~~ sekreteraren icke i ~~denna~~ stund endast till följd af
Ordförandens i ämnämnde Direktion Herr Höijers
(här muntligen gjorda framställ-
ning lagas under pröfning.

§: 11.

Ordföranden anmälde, att ~~från~~ den 1. Febru-
~~ari i denna månad~~ innevarande Februari / från Magistraten ingått
ett samma dag dateradt tillkännagifvande
derom att ~~att~~ Vicehäradshöfdingen Viktor
Ekroos, som blifvit vid Magistratssekreterare
och Notarius publicus här i staden utnämnd
vid Magistratens sammanträde den 3. ~~denna~~ sagde månad
skulle af länets Ewvernör i tjensten in-
ställeras, och hade Ordföranden med anledning
häraf anseett sig skyldig att installationen
åforeskara. Antecknades.

§: 12.

Herr Dalström inlemnade, med åter-
hemlande af dess innehåll, ett så lydande
skriftligt förslag:

Bilagan D

Vid fråga om remiss af föreliggande skrif-
velse till utskott framkastades bland Stads-
fullmäktige olika förslag, i det några i en-
lighet med motionären ville remittera ärendet
till det utskott Stadsfullmäktige nedsatt
med anledning af väckt fråga om ny aflönings-
stat för för Magistratens och Rådstufvurättens

tjenstemän, men andra ansågo, att då Herr
Dalströms förslag måste föranleda förändrin-
gar i Magistratens nu gällande arbetsord-
ning, nyssnämnde utskott för behandlingen af
detta ärende borde särskildt förstärkas.

Sedan diskussionen förklarats afslutad
framställde Ordföranden till besvarande en så
lydande omröstningsproposition:

De, som vilja remittera Herr Dalströms
förslag till det utskott, som här i uppdrag att
behandla frågan om ny aflöningsstat för Ma-
gistratens och Rådstufvurättens tjenstemän, svara
ja, de, som vilja att sagde utskott för be-
handlingen af detta förslag skall förstärkas
med nödigt antal personer, svara nej.

Besvarades med 30 ja emot 10 nej. Bilaga E.

~~§~~. 13.

Beslöts att utse twenne Stadsfullmäktige,
hvilka tillsammans med Ordföranden Mån-
dagen den 15. dennes egde justera protokollet
för detta sammanträde; hvarjemte föreskri-
des att det justerade protokollet skall vid
början af förestående sammanträde of-
fentligen upplåsas.

~~§~~. 14.

Sedan sammanträdet enligt Ordförandens kallelse varit för tio minuter
upphäfvet, ~~Justitien~~ anställdes ~~efter 10 minuter upp-~~
~~hållet~~ med slutna sedlar

Till dt: § 3 af detta protokoll
1/2 val af ledamöter ~~i det vid dagens sam-~~
~~manträde~~ mötande
~~vandrade~~ beslutna ständiga beredningsutskott;
och tillföllo derwid Herr Dalström 37, Herr Le-
gerborg 25, Herr Calamnius 20, Herr Schauman

15. och Herr Ehrström 13 röster.

Herr Calamnius anhöll emellertid att i anseende till trägna embetsgöromål och på grund af stadgandet i §. 13. af den för Stadsfullmäktige antagna arbetsordning på afsäga sig det honom erbjudna uppdraget, men förklarade sig ~~villig~~, på derom uttalad begäran villig att, så ofta sådant blefve för honom möjligt, öfvervara utskottets sammanträden; deröfver och sedan Herr Calamnius anhållan blifvit af Stadsfullmäktige bifallen, Stadsfullmäktige beslöto att Herr Malmgren, som erhållit 11. eller det närmast högsta antalet röster, skulle såsom ledamot i utskottet inträda.

2:o val af justeringsman för detta protokoll, dervid (Herrar Forsman ~~erhöllo 13.~~ och ~~Han~~ gerades ~~2 röster~~ rösterna tillföllo.

Sammanträdet afslutades häröfver klockan 9 på aftonen.

Vid protokollet:
Th. Wegelius

Justerades: Helsingfors den 15 Februari 1875.

F. Forsman. Ehrström

Bilagan A. 44

OMRÖSTNINGSLISTA.

Proposition: Godkänna Stadsfullmäktige den del af utskottets belönande som varit under öfverläggning? vinnes nej så omröstas särskildt om de uppställda motförslagen.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck		\	Herr L. Krogius		\
„ F. K. Nybom			„ A. Ärt		\
„ S. V. Calamnius		\	„ A. Bade		
„ Fredr. Pipping			„ G. Tallgren		\
„ J. E. Fagerroos		\	„ Emil Hjelt		\
„ N. Wavulin		\	„ Otto Höijer	\	
„ O. W. Margelin		\	„ J. A. Estlander		
„ W. Brummer		\	„ C. G. Sanmark	\	
„ Aug. Schauman	\		„ E. Rudolph		\
„ ~~A. F.~~ Jansson	\		„ A. J. Malmgren	\	
„ E. Bergroth	\		„ C. F. Forsman		\
„ J. A. Florin		\	„ K. J. Numell		\
„ C. G. Borg		\	„ C. G. Ehrström		\
„ L. Borgström		\	„ O. R. Mellin	\	
„ A. Kihlman		\	„ G. Strömberg		\
„ G. U. Sandberg		\	„ G. F. Granholm		\
„ K. E. F. Ignatius		\	„ E. A. Bäck		\
„ R. Montgomery		\	„ C. F. Blomberg		\
„ R. Lagerborg		\	„ S. Grunér		
„ G. W. Edlund		\	„ A. Collan		\
„ Rich. Heimberger			„ W. Ahlfors		\
„ N. Kiseleff		\	„ S. B. Dalström		\
„ C. W. J. Sundman	\		„ C. G. Estlander	\	
„ A. F. Wasenius		\			

9 1 32

OMRÖSTNINGSLISTA.

Propositionen: Den, som vill att till utskottets förslag till beslut i denna del skall göras det tillägg Herr Calamnius föreslagit, svare ja; den, som åter vill att Stadsfullmäktiges beslut endast skall innehålla det godkännande af Majestatens framställning i ämnet, svare nej.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck	\		Herr L. Krogius		\
„ F. K. Nybom			„ A. Ärt		\
„ S. V. Calamnius	\		„ A. Bade		
„ Fredr. Pipping			„ G. Tallgren	\	
„ J. E. Fagerroos	\		„ Emil Hjelt	\	
„ N. Wavulin	\		„ Otto Höijer		
„ O. W. Margelin	\		„ J. A. Estlander		
„ W. Brummer		\	„ C. G. Sanmark	\	
„ Aug. Schauman		\	„ E. Rudolph	12	\
„ A. F. Jansson		\	„ A. J. Malmgren	\	
„ E. Bergroth		\	„ C. F. Forsman		\
„ J. A. Florin		\	„ K. J. Numell		\
„ C. G. Borg	\		„ C. G. Ehrström		\
„ L. Borgström		\	„ O. R. Mellin		\
„ A. Kihlman	\		„ G. Strömberg	\	
„ G. U. Sandberg		\	„ G. F. Granholm		\
„ K. E. F. Ignatius	\		„ E. A. Bäck		\
„ R. Montgomery	\		„ C. F. Blomberg		\
„ R. Lagerborg		\	„ S. Grunér		\
„ G. W. Edlund		\	„ A. Collan		\
„ Rich. Heimberger			„ W. Ahlfors		\
„ N. Kiseleff	\		„ S. B. Dalström	\	
„ C. W. J. Sundman	\		„ C. G. Estlander	\	
„ A. F. Wasenius		\			
				20	29

H. S. F. 2/82 1875. Ingifvet d. 7 Febr. 1875. 46

Bilagan C.

8:9.

Till Stadsfullmäktige i Helsingfors!

Då det i och för förvaltningens hastiga och verksamma utveckling är af icke ringa vigt, att sättet eller rättare formen för emottagandet af till Stadsfullmäktige inlemnade ärender så mycket som möjligt förenklas samt expeditionen för delgifvandet af fattade beslut så långt kommunalförfattningen tillåter i görligaste måtte underlättas, får undertecknad med anledning häraf anhålla att vid Stadsfullmäktiges första sammanträde till öfverläggning upptages frågan; huruvida ifrån de olika förvaltningsnämnderna inkomne skrifter nödvändigt böra genom Stadens Magistrat inlemnas och om alla beslut, som Stadsfullmäktige fatta äfven genom Magistraten skola delgifvas de nämnder, hvilka till Stadsfullmäktige hänskjutit afgörandet af stadens angelägenheter.

Helsingfors den 6 Februari 1875.

Otto Häyer

Bilagan E.

H. S. F. 3/82 1875.

Ingifvet d. 9 Febr. 1875.

Bilagan D.

48

Till Stadsfullmäktige i Helsingfors.

1875 d. 9. Febr. ref. interl.
" d. 6. April ref. interl.

Under den tid, före Kämnersrätternas indragning, då de dömande och administrerande myndigheterna i Helsingfors utgjordes af Magistraten, Rådstufvurätten och Kämnersrätt i två afdelningar, voro vid dessa myndigheter anstälde: två borgmästare, åtta rådmän, två Kämnersrätts ordförande, en magistratssekreterare, en magistrats- och en rådstufvurätts-notarie, en aktuarie och en kanslist samt vanligen två notarier å extra stat, antagna af Kämnersrätts ordförandene, således tillsammans nitton tjenstemän, och om än en och annan af desse hade nog drygt arbete, hade andra det deremot ganska lätt; i synnerhet var arbetet för ledamöterne i Magistraten och Rådstufvurätten öfver hufvud taget för ingen del öfveransträngande.

Sedermera förminskades arbetet genom Kämnersrätternas indragning i icke ringa grad, i det att derigenom behandlingen af ett stort antal mål vid dubla instanser bortföll, jemte det öfven andra betydliga förenklingar infördes genom nu gällande arbetsordning för Magistraten och Rådstufvurätten af år 1869; men likväl blef antalet af tjenstemän vid dessa myndigheter genom samma arbetsordning åkadt med icke mindre än sex eller från nitton till tjugufem, nemligen två borgmästare, tio rådmän, en magistratssekreterare, en aktuarie, en kanslist och icke mindre än tio notarier. Den stora förökningen i antalet notarier från fyra till tio förorsakades (nämligen) derigenom, att rådmännen, af hvilka de två yngste justitie- förut deltagit i protokollsföringen, nemligen en i Magistraten och

Bilagan E.

en i Rådstufurätten, helt och hållet befriades från den
skyldighet, medan tillika notarierne, på samma gång på
tabellsförrättningen uppdrogs åt dem allena, gjordes tvenne
hvarandra alternerande ledamöter i Rådstufurätten
andra och tredje afdelningar.

Härigenom och då tillika de mål, som nu vid Rådstufurätten förekomma, endast tyckes en mindre del av
samt denna referering skeppatum lärer vara betydligt förenklad
fordra referering, har det arbete, som åligger rådmans-
tjänsterna vid Rådstufurätten, ifrån att kapsa varit gan-
ska lätt, nedgått ännu en grad derunder.

Genom den nya kommunalförfattningens införande
derjämte en del af de funktioner, som tillagts polisen
rådmannaen magistraten, öfvergått på stadsfullmäktige
och således äfven polisrådmannens arbete väsentli-
gen minskats.

Emellertid har fråga om löneförhöjning för stadens
tjänstemän väckts och vid stadsfullmäktiges senaste
sammanträde remitterats till beredning af ett derför
tillsatt utskott; och åtminstone hvad rådmännen an-
går torde tvifvelsutan af en sådan förhöjning vid nu-
varande höga lefnadskostnader vara ovedersägligt.

Då regeln för alla löner publik och enkild tjenst
mål borde vara: "tillräcklig aflöning, men äfven det
mot svarande arbete", synes af det redan anförda
att rådmannatjänsterna äro organiserade just så, som
de icke borde vara, nemligen med ringa aflöning och
ringa arbete. Att åtminstone i någon mon afhjelp

detta misförhållande synes dock vara ganska enkelt,
i det att dertill endast erfordras, att, såsom jag har
äran härigenom föreslå, återgå till förut gällande ar-
betsordning, enligt hvilken protokollsförrättningen i Rådstufurätten eller
på andra och tredje afdelningen af Rådstufurätten,
numera åvilande äfven på den första samt i framtiden
möjligen och i Magistraten, liksom förut, delvis åfver-
tages af de yngsta justitieråd männen och således
två à tre notarietjenster göras öfverflödiga; hvarjem-
te äfven en polisrådmannatjenst vid Magistraten
torde, genom förut antydda förändrade förhållanden,
numera kunna undvaras och alltså indragas.

Den besparing, som genom indragning af dessa tre à
fyra tjenster och protokollsloshus användande såsom afslö-
ningsbidrag åt de yngste rådmännen skulle uppstå lärer
kunna beräknas till icke mindre än 8. à 10,000 mark
årligen; och då genom denna tillgång antagligen lätte
en lagtyckligare löneförhöjning än eljest kunde beredas
stadens tjänstemän och tillika stadskassans tillgångar
mindre än annars tagas i anspråk derför, anser jag
åtgärden ligga både i stadens och tjänstemännens in-
tresse.

En förändring af gällande arbetsordning kommer vis-
serligen att för ändamålet erfordras; men då den ej tyck-
tes vara betydlig, synes aflöningsfrågans afgörande icke behöfva de-
af denneriigen uppehållas.

På grund af §. 36. i Kommunalförordningen anhåller
jag om remiss af denna min framställning till det för

nämnde frågas behandling redan tillsatta utskott, för att af utskottet vid frågans vederbörliga tagas i öfvervägande. Helsingfors den 9. Februari 1875.

S. Dalström.

Bilagan E.

OMRÖSTNINGSLISTA.

Proposition: De, som vilja remittera Herr Dalströms förslag till det utskott, som har i uppdrag att behandla frågan om ny aflöningsstat för Magistratens och Rådstufvurättens tjenstemän, svare ja; de, som vilja att sagde utskott för behandlingen af detta förslag skall förstärkas med nödigt antal personer, svare nej.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck	\		Herr L. Krogius	\	
„ F. K. Nybom			„ A. Ärt	\	
„ S. V. Calamnius		\	„ A. Bade		
„ Fredr. Pipping			„ G. Tallgren		\
„ J. E. Fagerroos	\		„ Emil Hjelt		\
„ N. Wavulin	\		„ Otto Höijer		\
„ O. W. Margelin	\		„ J. A. Estlander		
„ W. Brummer	\		„ C. G. Sanmark	\	
„ Aug. Schauman		\	„ E. Rudolph	\	
„ A. F. Jansson	\		„ A. J. Malmgren	\	
„ E. Bergroth	\		„ C. F. Foreman	\	
„ J. A. Florin	\		„ K. J. Numell	\	
„ C. G. Borg	\		„ C. G. Ehrström		\
„ L. Borgström	\		„ O. R. Mellin		\
„ A. Kihlman	\		„ G. Strömberg	\	
„ G. U. Sandberg	\		„ G. F. Granholm	\	
„ K. E. F. Ignatius	\		„ E. A. Bäck		\
„ R. Montgomery	\		„ C. F. Blomberg		\
„ R. Lagerborg	\		„ S. Grunér		
„ G. W. Edlund	\		„ A. Collan	\	
„ Rich. Heimberger			„ W. Ahlfors	\	
„ N. Kiseleff	\		„ S. B. Dalström	\	
„ C. W. J. Sundman	\		„ C. G. Estlander		\
„ A. F. Wasenius	\			30	10

N:o 5.

År 1875 den 16 Februari klockan sex eftermiddagen sammanträdde, i följd af Ordförandens härom utfärdade kallelse i Magistratens Sessionsrum i Rådhuset i Helsingfors de för denne stad valde fullmäktige. Vid anstäldt upprop befunnos Herrar Nybom och Grunér utan anmäldt förfall från sammanträdet uteblifne, hvarföre dem hvardera skulle affordras det stadgade vitet af tre mark; dessutom antecknades här att Herrar Pipping, Bade och Estlander J. A. af förut ~~omnämnda~~ i Stadsfullmäktiges protokoll ~~anmärkta~~ omnämnda orsaker voro frånvarande, samt att Herrar ~~Krogius~~ Bergroth och Krogius, af ett sammanträde i en af Styrelsen nedsatt lagkomité, och Herr Blomberg, af sjukdom, voro hindrade att tillstädeskomma. Sammanträdet öfvervarades af T. J. Politieborgmästaren, Justitierådmannen August Åkerberg.

Offentligen upplästa den 23 Februari 1875, intygar L. Michelin

Protokollet handhades af undertecknad, Stadsfullmäktiges sekreterare.

§: 1.

Ordföranden upplästa betänkandet N:o 3, afgifvet af ~~det~~ Stadsfullmäktiges ständiga beredningsutskott i anledning af

Magistratens skrifvelse för den 20 nästvikne Januari angående dels arvodet för den som förestår lediga Politieborgmästaretjensten, dels tiden för nämnde befattnings lediganslående; hvarjemte Ordföranden anmälte att tryckning af betänkandet icke medhunnits.

Stadsfullmäktige skredo emellertid till slutlig handläggning af detsamma och godkände, på af Ordföranden derom framställda propositioner, utskottets förslag i (delen af dess) första ~~och andra mom. i utskottets~~ betänkande utan föregången diskussion.

† Af betänkandets andra afdelning blef första momentet jemväl utan diskussion godkänt.

Emot tredje mom. anmärkte Herr Ignatius, att de särskilda posterna i en aflönings stat stode i så nära samband med hvarandra att det vore omöjligt att bestämma en af dem utan att dermed i viss mon inverka på bestämmandet af de öfriga; och yrkade Herr Ignatius förty, det frågan om politieborgmästarens aflöning skulle handläggas i ett sammanhang med den i sin helhet beroende frågan om ny aflöningsstat för stadens tjenstemän ~~i öfrigt~~.

Herr Ignatii förslag vann dock ej understöd, utan antogo Stadsfullmäktige ifrågavarande mom. oförändradt.

De återstående mom. i utskottets betänkande godkändes derå utan diskussion.

‡ Och skulle således Stadsfullmäktiges svarsbref till Magistraten rörande ifrågavarande ärende expedieras utan afvaktan af protokollets justering.

§: 2.

Föredrogs Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 26. nästlidne Januari, dessmedelst

Magistraten, i afseende å vidtagande af den åtgärd sakens beskaffenhet fordrade, till Stadsfullmäktige öfversänst Guvernörens i länet skrifvelse till Magistraten för den 9 samma ~~innevar~~ månad ~~Januari~~ jemte ~~deri åberopade~~ afskrift af Militieexpeditionens i Kejs. Senaten bref till Guvernören af den 17 derförutgångne December, af hvilka handlingar vid upplösandet ~~att~~ inhemtades: att Hans Exc. Generalguvernören uti skrifvelse till Kejs. Senaten af den 11. ~~Decemb~~ sistberörde månad, med tillkännagifvande att fråga väckts om uppförande i Helsingfors af erforderliga kasernbyggnader för tvenne kompanier af 89de Bjälomorska och fyra kompanier af 90de Onega infanteriregementerna jemte regementsstaben samt för fyra batterier af 23dje artilleribrigaden, anhållit att de dertill behöfliga platserna, hvilka borde innehålla följande vidd, måtte å stadens mark anvisas, nemligen 15,000 qvadratfamnar för Bjälomorska regementet, 33,000 qvadratfamnar för Onega regementet och regementsstaben jemte exercisplan, samt 28,000 qvadratfamnar för artilleriet, hvilka arealer dock borde ökas, i händelse marken icke vore jemn; att Kejse Senaten uti förberörde skrifvelse från Militieexpeditionen anmodat ~~mig~~ Guvernören i länet att efter vederbörandes hörande och i samråd med dertill utsedt militärombud till Senaten inkomma med utredning huruvida och

Bref

Dec.)

hvar i omförmälst afseende ändamålsenliga platser vore att tillgå samt under hvilka vilkor sådana kunde erhållas; ~~samt~~ afvensom att Guvernören med anledning häraf anmodat Magistraten att ~~öfver~~ i ärendet infordra Stadsfullmäktiges yttrande och dermed jemte eget utlåtande till Guvernören inkomma, hvarjemte Guvernören, då ej mindre en besigtning å sjelfva marken än ock ett förberedande meningsutbyte rörande platsernas lämplighet för ifrågavarande kasernbyggnader eller stadens möjliga behof af desamma för andra ändamål ~~synes~~ lämpligen borde föregå, om vidlyftig skriftvexling och onödig tidsutdrägt skola förekommas, till Stadsfullmäktige öfverlemnat huruvida icke, innan ärendet af fullmäktige till slutligt afgörande företages, en blandad kommission, bestående utaf det af Hans Exc. Generalguvernören utsedda militärombudet, ett ombud å Guvernörens och ett eller flere å stadens vägnar, efter verkställd undersökning af de lämpligaste platser för ifrågavarande kasernbyggnader i och omkring staden, kunde till Stadsfullmäktige afgifva förslag i ämnet.

Ordföranden anhöll härvid att få meddela att ärendet blifvit Stadsfullmäktiges ständiga beredningsutskott föredraget samt att utskottet ansett sig böra ~~förestå~~ tillstyrka, det Stadsfullmäktige ~~med bifall till~~ ville biträda Guvernörens förberörde förslag om nedsättande af en blandad förberedande kommission, ~~ville~~ och uti

sagde kommission invälja tvenne ombud samt hos Magistraten anhålla det Magistraten för sin del jemväl utsåge ett; och egde ~~denna~~ kommissionen efter verkställd undersökning till Stadsfullmäktige inkomma med yttrande om och hvar lämpliga platser inom stadens område kunde för det afsedda ändamålet exproprieras.

De~~tta~~ una ~~ständiga~~ beredningsutskottets mundligen framställda ~~betänkande~~ tillstyrkan blef af Stadsfullmäktige utan diskussion antagen; Och skulle val af Stadsfullmäktiges tvenne ombud vid sammanträdets slut anställas samt Magistraten om Stadsfullmäktiges beslut i ärendet underrättas.

§: 3.

Ordföranden uppläste Magistratens i denna stad skrifvelse för den 26. nästvikne Januari, deri Magistraten jemte anmälan derom att den tid af tre år, hvarunder gästgifveri- och skjutshållningen i denna stad senast varit utbjuden, med nästinstundande Maj månad utgår, hos Stadsfullmäktige gjort framställning derom, huruvida icke ifrågavarande angelägenhet för den närmaste framtiden eller sålänge nytt reglemente för drätselkammaren ännu icke är fastställdt lämpligast kunde sålunda ordnas att gästgifveri- och skjutshållningen blefve, på sätt härförinnan skett, genom Magistratens försorg å offentlig auktion utbjuden, hvar=

hos Ordföranden meddelade att ständiga beredningsutskottet, hos hvilket ärendet blifvit föredraget, med afseende å sakens vigtiga omfång och då brådskande beskaffenhet ansett sig ej skäl vara för Stadsfullmäktige att redan nu afgöra frågan genom att bifalla till Magistratens framställning samt tillkännaga rörande frågan om tiden på hvilken entreprenaden skulle utbjudas, bestämma att utbjudandet skulle ske alternativt på två eller på flere år.

Ordet begärdes och erhölls häröfver af Herr Lagerborg, som, med tillkännagifvande att han vid utskottets handläggning af ärendet icke varit i tillfälle att framlägga siffror rörande antalet hästar, som från gästgifveriet utgått, nu inlemnade bilagde på grund af gästgifveriets dagböcker för åren 1873 och 1874 derstädes upptagna kalkyl — bilagan A; Och som af denna kalkyl inhemtas kunde att antalet hästar som från gästgifveriet utgått under sagde tvenne år i medeltal per dag icke utgjort endast hälften och derunder af hela det för gästgifveriet fixerade antalet, så och då dessutom påtagligt vore att med de ständigt ökade jernvägskommunikationerne behofvet af skjutshästar vid Stadens gästgifveri skall ytterligare nedgå, föreslog Herr Lagerborg det amendement till utskottets förslag, att Stadsfullmäktige tillika ville till Magistratens närmare pröfning öfverlemna huruvida ej antalet hästar vid Stadens gästgifveri kunde i någon mon nedsättas.

Med anledning häraf anhöll t. f. Polismästaren Åkerberg att få upplysa att det af Guvernören bestämda hästantal för några år sedan nedsattes till dess nuvarande belopp eller omkring, Magistraten föreslagit att detsamma skulle nedsättas ända till 70.

Herrar Stöjes och Bäck yrkade, med afseende deråt att de som nu fungerande gästgifvare skulle kalkylera på entreprenaden af hållskjutsen göra det under förutsättning af gängse höga priser på fourage, det gästgifveri- och skjutshållningen skulle utbjudas alternativt på ett eller flere år och derefter på två eller flere, såsom utskottet föreslagit, deråt och sedan diskussionen i ärendet blifvit slutförd, Stadsfullmäktige på derom framställd proposition beslöte att gästgifveri- och skjutshållningen skulle bliffva på sätt härförinnan skett genom Magistratens försorg å offentlig auktion utbjuden.

Ordföranden framställde häröfver till besvarande en så lydande proposition:

Den, som godkänner utskottets förslag derom att utbjudandet ske alternativt på två eller flere år, svare ja; den, som vill att utbjudandet skall ske alternativt på ett eller flere år, svare nej.

Besvarades, vid på begäran anställd omröstning, med 17 ja och 22 nej. Bil. B.

Det af Herr Lagerborg framställda amendament till utskottets förslag blef härå af Stadsfullmäktige enhälligt godkändt. Och skulle skrifvelse innehållande Stadsfullmäktiges beslut i ärendet till Magistraten afgå.

§: 4.

Femte skrifvelse för den 26 nästvikne Januari har Magistraten i Helsingfors till Stadsfullmäktige öfversändt stadens exemplar af Guvernörens i länet den 18 derförutgångne December meddelade utslag angående expropriation för jernvägens behof af den del af af en stadens tillhörig, emellan bangården och stadens vestra chaussé belägen plantage, som ännu icke till jernvägen afträdts; hvarhos Magistraten till Stadsfullmäktiges pröfning hemställt huruvida icke skäl vore förhanden för Helsingfors stad att, då de af Magistraten vid afträdandet till jernvägsstyrelsen af den öfriga delen af berörde plantage framhållna önskningsmål lemnats utan afseende, af Höga Kronan söka ersättning jemväl för sistsagde område.

Då Magistratens förberörde skrifvelse nu till åtgärd företags, ~~anhöll~~ meddelade Ordföranden ~~att få meddela~~ att Stadsfullmäktiges ständiga beredningsutskott, ~~då ärendet att skollet föredrags~~, ansett sig, med afseende derå att saken fordrade en speciel juridisk pröfning, böra hos Stadsfullmäktige förorda

att ärendet hänskötes till ett särskildt utskott af trenne personer, hvilka egde till Stadsfullmäktige inkomma med yttrande och förslag till den åtgärd Magistratens skrifvelse + kunde föranleda.

+ och Guvernörens dermed öfversända utslag

Sedan här antecknats att Herr Jansson ~~deltagit i~~ anmälte sig hafva handlagt ~~äggningen af~~ ifrågavarande ärende vid Öfverstyrelsen för väg- och vattenkommunikationerne och alltså ~~var~~ jäfvig att nu i behandlingen af detsamma deltaga, blef på derom framställd proposition, ständiga beredningsutskottets förslag till beslut af Stadsfullmäktige udan ~~föregången~~ diskussion antaget; Och skulle val af ledamöter i det beslutna utskottet vid sammanträdets slut af Stadsfullmäktige förrättas.

§: 5.

Sedan sammanträdet enligt Ordförandens bestämmande varit för femton minuter upphäfvet, anställdes med slutna sedlar val af af ledamöter i det utskott Stadsfullmäktige vid senaste sammanträde beslutat nedsätta för att afgifva yttrande angående sundhetsvårdens organisation samt stadsläkare och ena fattigläkaretjenstens beslättande; Och tillföllo dervid Herr Florin 34, Herr Jansson 33, Herr Professor O. Hjelt 21, Herr Estlander, J. A. 19. och Herr Höijer 12 röster.

§: 6.

Hårå anställdes likaledes med slutna sedlar val af fyra ledamöter i fattigvårdsdirektionen;

~~Rek~~ derrid utsågos Rektor A. W. Melart (24, Handlanden Th. Holmström för handlandene med 23., Slagtaren J. E. Hacklin bland handtverkare med 19. samt Fabrikör F. W. Grönqvist bland öfriga i staden bosatte personer likaledes med 19 röster. Och skulle detta val genast anses justeradt, samt Tattigvårdsdirektionen och Magistraten om detsamma i afgående bref underrättas.

§: 7.

Föredrags Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 18 nästvikne Januari, angående uppförandet af ett nytt tull- och palkhus i denna stad samt inlösen för ändamålet af den ryska kronan tillhörig magasinsbyggnad vid Vestra Kajen.

Och funno Stadsfullmäktige godt att, på sätt ständiga beredningsutskottet nu genom Ordföranden föreslagit, hänskjuta ärendet till pröfning och beredning af ett särskildt utskott af fem personer, hvilka vid sammanträdets slut af Stadsfullmäktige skulle utses.

§: 8.

Föredrags Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 6. innevarande Februari, deri Magistraten med anledning af Guvernörens i länet remissresolution af den 1. i samma månad anhållit att Stadsfullmäktige ville till Magistraten inkomma med ~~med~~ till Hans Kejserliga Majestät ställdt underdånigt yttrande rörande Borgareståndets vid sisthållna landtdag i underdånighet framställda

~~proposition~~ petition om afskaffande af den Borgmästare och Råd tillkommande bouppteckningsprocent.

Remitterades, i enlighet med hvad ständiga beredningsutskottet nu genom ordföranden meddelade föreslagit ~~meddelat~~, till det utskott Stadsfullmäktige förut nedsatt för afgifvande af betänkande angående föreslagen ny aflöningsstat för ~~Stadens tjenst~~ Magistratens och Rådstufverättens tjenstemän.

§: 9.

Vidare föredrags Magistratens skrifvelse för den 8 innevarande Februari, dessmedelst Magistraten till Stadsfullmäktige insändt ~~Tattig~~ Folkskoledirektionens i denne stad skrifvelse för den 29. derförutgängne Januari angående löneförhöjning i form af dyrtidstillägg för Stadens folkskolelärare och lärarinnor.

Beslöts på förslag af ständiga beredningsutskottet att remittera ärendet i afseende på pröfning och beredning till ett särskildt utskott af tre personer, hvilka Stadsfullmäktige ville vid nästkommande sammanträde utse.

§: 10.

Sedan Handelsfirman F. W. Frenckell uti en till Magistraten inlemnad skrift anhållit om restititution af halfva beloppet eller tvåhundrafyratisfem mark ållatisålla penni utaf den summa, som bemälde firma i tolag och vågpenningar till denna stad erlagt

för under loppet af år 1874 för Tammerfors klädesfabriks aktiebolags räkning inkomna partier ull samt i sådant afseende vidfogat ansökningen gå mindre elfva särskilda debet sedlar å sagde afgifter vek ett bevis af Magistraten i Tammerfors stad deröfver att ullpartien tillsagda stad ankommit, försedt med tolagskammarens här i staden påteckning att varan blit importerad, än i styrkt afskrift utdrag ur Magistratens härstädes protokoll för den 19 Februari 1870 och samma dag afsagdt utslag, dessmedelst Magistraten bland annat, för framtiden bevilgat Tammerfors klädes fabriks aktiebolag nedsättning till hälfva beloppet af staden tillkommande tolag och vägafgifter för den ull nämnde bolag från utrikesort komma att införskrifva och genom denna stad inhemta, så har Magistraten gemte skrifvelse för den 6 innevarande Februari till Stadsfullmäktiges pröfning öfverlemnat berörde ansökning; hvarhos Magistraten hemstält huruvida skäl måtte finnas att, då

tolagsafgifterne för ull, som förut beräknats till lika belopp som vägpenningarne, bifallit nedsatta till endast en obetydlighet, förevilja den ansökta restitutionen till större eller mindre del.

Då detta ärende nu till åtgärd företogs, anhöll Ordföranden att få meddela att ständiga beredningsutskottet, vid behandling af frågan, ansett sig böra tillstyrka att Stadsfullmäktige måtte uttala sig huruvida icke Stadsfullmäktige med afseende å hvad Magistraten i dess förberörda skrifvelse framhållit, skulle afslå Handelsfirman F. W. Frenckells ifrågavarande ansökning. I enlighet med denna

Och blef detta ständiga beredningsutskottets tillstyrkan bleff, på framställd propositionen föranledande diskussion af Stadsfullmäktige, beslut, att ansökningen skulle afslås; hvilket beslut borde anhoppet; hvarom Magistraten i afgående skrifvelse skulle underdånigst tillkännagifva. meddelas Magistraten

Föredrogs Magistratens i Helsingfors skrifvelse för den 6 innevarande Februari, dessmedelst Magistraten till Stadsfullmäktiges pröfning öfverlemnat en af Handelsfirman F. W. Frenckells till Magistraten ingifven skrift, däri bemälde Handelsfirma, med hänvisande i styrkt afskrift af Tulldirektionens till Tullkammaren i denna stad den 23 November 1874 aflåtna skrifvelse, till Tullkammaren till Kännedom och efterrättelse meddelats, att Kejserliga finansen, jemlikt Finans Expeditionens skrifvelse den 20 i nämnde månad, funnit godt tillåta brittiska och utländska bibelsällskapet i London att genom

Dec.)

Yttrade, att Magistratens ofvanåberopade utslag af den 19 Febr. nu meddelats

I skäl må förekommas att

I sådan vidare beredning ärendet ville

bemedling af Fältprosten K. J. Sirelius eller Kommerserådet F. W. von Trenckell tullfritt, men emot erläggande af stadgade sjöfarts-afgifter genom tullkammaren i denna stad till landet inhemta det till inbindningen af en bibelupplaga i tjuguättatusen exemplar erforderliga antal permar, anhållit om befrielse från vågpenningar med flere afgifter, som för under sistvikne höst importerade bibelpermar, enligt ansökningen jemväl vidfogade tvenne debetsedlar, blifvit ~~bemälde~~ Handels firman F. W. Trenckell påförda med trehundra nittio mark femtiotvå penni.

Ordföranden ~~anhöll~~ meddelade härvid att ~~få meddela att~~ då denna ansökning föredrogs i Stadsfullmäktiges ständiga beredningsutskott, utskottet, ehuru något yttrande af Magistraten i ärendet icke förelåg, ansett sig, med afseende derå att Kfm i ifrågavarande fall beviljat tullfrihet och då ostridigt vore att nu ifrågakomne afgifter blefve ett tillägg till det pris hvartill biblarne annars kunde i landet försäljas, böra hos Stadsfullmäktige ~~förorda~~ tillstyrka det Stadsfullmäktige utan vidare beredning måtte bifalla Handelsfirmans F. W. Trenckells förevarande ansökning.

Och blef detta utskottets förslag af Stadsfullmäktige godkändt, ~~hvilket skulle i afgående~~ i enlighet hvarmed skrifvelse skull afgå till Magistraten i afseende å egen ~~tur~~ kännedom och vederbörandes förständigande ~~meddelat~~.

§: 12

I enlighet med ständiga beredningsutskottets derom fattade beslut hemställde Ordföranden huruvida icke Stadsfullmäktige, till undvikande deraf att de i §§: 71. och 72 af Kommunalförfattningen föreskrifna inventeringar af stadens egendom till följd af möjligen intriffande förfall för någon af de i sådant afseende utsedde personer icke blefve å bestämde terminer förrättade, ville utse en suppleant ej mindre för de personer hvilka Stadsfullmäktige förordnat att inventera stadskassan än för dem, hvilka inventeringen af stadens lösa egendom åhvälfts.

Till detta förslag funno Stadsfullmäktige godt bifalla och skulle val af bemälde suppleanter vid Stadsfullmäktiges nästa sammanträde anställas.

§: 13.

Vid af Ordföranden väckt fråga om sättet för justering af detta protokoll, hemställde Herr Lagerborg huruvida icke Stadsfullmäktiges protokoller hädanefter, om icke annorlunda särskildt för någon gång förordnades, kunde justeras af Ordföranden jemte tvenne Stadsfullmäktige, dem Ordföranden egde i tur ~~bland~~ för hvarje gång utse.

Detta förslag blef af Stadsfullmäktige enhälligt antaget; och anmodade Ord-

föranden med anledning deraf Herrar Westermarck och Bäck att nästkommande Tisdag den 23 innevarande Februari jemte Ordföranden justera dagens protokoll.

§ :14.

Jemte anmälan att protokollen för den 26 & 28 nästvikne Januari och den 9. dennes blifvit, på sätt §:40 i kommunalförfattningen stadgar, efter derom utfärdad kungörelse i dag klockan sex e. m. offentligen upplästa, anhöll Ordföranden det ville Stadsfullmäktige bestämma när protokollen för den 12 och den 19 Januari samt den 16 Februari skulle i enahanda afseende offentligen upplästas. Och funno Stadsfullmäktige godt förordna att detta skulle ske nästkommande Tisdag den 23 Februari kl. 5. e. m.

§ :15.

Herr Dalström, som vid Stadsfullmäktiges senaste sammanträde blifvit till ledamot i Stadsfullmäktiges ständiga beredningsutskott utsedd, anhöll † att på ~~grund af trägna tjenstegöromål och~~ då han ~~Herr Dalström~~ redan förut deltoge i ett annat utskottsarbete, få afsäga sig förstberörde uppdrag. †

Denna anhållan ~~blef af~~ ansågs Stadsfullmäktige † ~~bifallen~~; och skulle Stadsfullmäktige ~~vid~~ nästkommande sammanträda i Herr Dalströms ställe utse annan ledamot i ständiga beredningsutskottet.

† med åberopande af § 13 i Stadsfullmäktiges arbetsordning

† helst trägna tjenstegöromål upptogo hans tid.

† sig på grund af anförda i arbetsordningen icke kunna afstå.

§ :16

Slutligen anställdes med slutna sedlar

1° val af Stadsfullmäktiges ombud i den med anledning af väckt fråga om upp~~förandet~~-låtandet af mark till kaserner för ryska militärens behof föreslagna blandade kommission; och tillföllo dervid fleste rösterne Herrar Sandberg och Lundman eller 35. röster den förre och 21. den senare,

2° val af tre personer i det af Stadsfullmäktige ofvan under §:4 af protokollet beslutade utskott, dervid Herr Forsman erhöll 32, Herr Montgomery 26 och Herr Numell 24 röster,

~~samt~~ 3° val af fem ledamöter i det utskott Stadsfullmäktige beslutat att för beredning af ärendet rörande uppförandet af ett nytt tull- och packhus i staden nedsätta; och tillföllo dervid Herr Bergström 33, Herr Granholm 29, Herr Bergroth 26, Herr Strömberg 23 och Herr Rudolph 14 röster.

Stadsfullmäktige åtskiljdes härä kl. inemot 10 på aftonen.

In fidem:

Th. Wegelius

Justerast den 23 Februari 1875,

L. Mecholin

N. Chr. Westermarck R. A. Bäck

Dec.)

1873.

	Antalet utgående hästar:	Medeltal pr dag:	Högsta antalet pr. dag:
Januari	254	$8\frac{6}{31}$	20 (d. 20)
Februari	392	14	19 (d. 9, 23, 25)
Mars	404	$13\frac{1}{31}$	21 (d. 30)
April	284	$9\frac{2}{15}$	18 (d. 10)
Maj	301	$9\frac{22}{31}$	18 (d. 31)
Juni	390	13	22 (d. 21)
Juli	326	$10\frac{16}{31}$	20 (d. 26)
Augusti	321	$10\frac{11}{31}$	21 (d. 19)
September	238	$7\frac{14}{15}$	15 (d. 1)
Oktober	200	$6\frac{14}{31}$	16 (d. 3)
November	156	$5\frac{1}{5}$	14 (d. 1)
December	234	$7\frac{17}{31}$	20 (d. 23)
	Antalet utg. hästar under året:	Medeltal pr dag under året:	Högsta antalet pr dag under året:
	3500	$9\frac{43}{73}$	22 (d. 21 juni)

1874.

	Antalet utgående hästar:	Medeltal pr dag:	Högsta antalet pr dag:
Januari	171	$5\frac{16}{31}$	13 (d. 5)
Februari	243	$8\frac{19}{48}$	17 (d. 4)
Mars	287	$9\frac{8}{31}$	16 (d. 14)
April	238	$7\frac{14}{15}$	15 (d. 6)
Maj	230	$7\frac{13}{31}$	18 (d. 20)
Juni	293	$9\frac{23}{30}$	23 (d. 23)
Juli	239	$7\frac{29}{31}$	16 (d. 4).
Augusti	255	$8\frac{7}{31}$	18 (d. 29)
September	218	$7\frac{4}{15}$	18 (d. 29)
Oktober	257	$8\frac{19}{31}$	19 (d. 18)
November	210	7	14 (d. 12)
December	251	$8\frac{3}{31}$	25 (d. 24).
	Antalet utg. hästar under året:	Medeltal pr dag under året:	Högsta antalet pr dag under året:
	2892	$7\frac{337}{365}$	25 (d. 24 Dec.)

Bilaga B. 60

OMRÖSTNINGSLISTA.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck . . .		\	Herr L. Krogius		
„ F. K. Nybom			„ A. Ärt	\	
„ S. V. Calamnius		\	„ A. Bade		
„ Fredr. Pipping			„ G. Tallgren	\	
„ J. E. Fagerroos		\	„ Emil Hjelt		\
„ N. Wavulin		\	„ Otto Höijer		\
„ O. W. Margelin		\	„ J. A. Estlander		
„ W. Brummer		\	„ C. G. Sanmark	\	
„ Aug. Schauman	\		„ E. Rudolph		\
„ A. F. Jansson	\		„ A. J. Malmgren	\	
„ E. Bergroth			„ C. F. Forsman	\	
„ J. A. Florin	\		„ K. J. Numell	\	
„ C. G. Borg	\		„ C. G. Ehrström	\	
„ L. Borgström		\	„ O. R. Mellin		\
„ A. Kihlman		\	„ G. Strömberg	\	
„ G. U. Sandberg		\	„ G. F. Granholm	\	
„ K. E. F. Ignatius . . .		\	„ E. A. Bäck		\
„ R. Montgomery		\	„ C. F. Blomberg		
„ R. Lagerborg	\		„ S. Grunér		
„ G. W. Edlund	\		„ A. Collan		\
„ Rich. Heimberger	\		„ W. Ahlfors		\
„ N. Kiseleff		\	„ S. B. Dalström		\
„ C. W. J. Sundman . . .		\	„ C. G. Estlander	\	
„ A. F. Wasenius		\		17	22

№ 3.

Stadsfullmäktiges Ständiga Beredningsutskotts betänkande å anledning af Magistratens skrifvelse för den 20 Januari 1875 angående dels arvodet för den som förestår ledige Politieborgmästartjensten, dels tiden få nämnde befattnings ledigaanlände.

Magistratens ofvanantydda skrifvelse, som af Stadsfullmäktige medelst beslut den 9 i denna månad gäller tvenne särskilda frågor, hvilka utskottet anseld lämpligast böra hvar för sig till behandling upptagas.

blifvit till Beredningsutskottet, för afgifvande af yttrande, öfverlemnad,

1°) Jemte anmälan om sitt beslut ~~af~~ att ~~för~~ justitierådmannen August Åkerberg utverka högvendnbörligt förordnande att förestå politieborgmästaren under den ledighet som uppkommit genom Ohlenbergs utnämning till justitieborgmästare i denna stad, har Magistraten anhållit att Stadsfullmäktige ville bestämma belopp af det arvode ur stadskassan, som skäligen tillkär rådmannen Åkerberg för den tid han kommer att bestrida ~~[illegible]~~ förenämnde tjenst. Och har Magistraten tillika upplyst att rådmannen Åkerberg, då han under de fem sista månaderna af år 1873 och de tre första månaderna af år 1874 senast förestod samma tjenst, enligt Magistratens och stadens äldstes beslut derför uppbar ur stadskassans J. K. enskilda

anmälningsavgift för kungörelse i tidningen Nya Pressen.

Till Magistraten.

Undertecknad får härmed anhålla om anvisning å erforderlig anmälningsavgift för kungörelse i tidningen Nya Pressen.

Helsingfors den 1 Juli 1907.

Ernst Wilhelm Ekman.

Men om utfärdad sålunda anmäld
uppsägning med åberopande tjänsten ledigförklarad
ändtligt kan utfärdas torde
icke förbjudas, att sådan uppsägning redan
förut kan få avgifven bindande kraft utan
blifva så kort som möjligt. Emellertid
torde det kunna antagas förfarandet,
att styrkad, att landets tjänstemän
förslagit till ny afsöningsstad för statens
bergmästare att närmast efter det ofvan
tjenstemän blifvit underrättad, innan den
ifrån afsöningsstaden i annan del af landet
för ny tjenstgöring afgår, till innan denne
ifrån sin förra befattning afträdt, i senast
i senast afgifven, hvilket underrättande
med stadgad mellanrum tecknet sammanlagt
framställdes att till samma myndighet ofvan-
lemnad motion derom, att gälla granskning
af Rättegångsverkets och Magistraternas
arbetsordning borde i afseende tagas
om tjänstemännens antal kunde för-
minskas, i sin mon torde åtgärden
förmedelst utfärdad ansökan att befrias för-
rättning eller ställföreträdare. Utfärdad
af dessa bör den landsfiskalen
förordnade att förmen dock endast
bergsmästare tanke en utväg att utan tidsutdrägt
för fråga om polisiborgmästartjänstens lämn-
förmåner afgjord, nämligen att denna fråga
skiljes från afsöningsstaten i den händelse, att
frågan om
för utfärdad derom förordnande

att landsfiskalen ville
anmäla ansökan att befrias, som är
bifallen, att förordnande
utfärdas dock, tillsvidare
tjenstgöring fortsatt med

af ärendet rörande anordnande
mälde nya afsöningsstad,
bör befinnas, att, utan af-
lemnande deraf, i händelse förord-
nande bergsmästare tjänstgöring bör af-
fämnen, fortsättningsvis till
landsfiskalen rörande de löneför-
måner som borde fastställas
att gälla för framtiden, allen
från en tid då polisiborg-
mästartjänsten blir återbesatt,
alfoga nuvarande befattning.

Vid senast ofta förmäld riksdag
fiskalen vederbörande, torde
tillkommande förordnande
bifall till Magistraten
att frågans afgörande må
i samband till Magistraten
framställas såsom nämnd
förestående.

Slutligen tillkännagifva utskottet att
att expeditionen af ärendet bifalles
ändring må ega rum utan special
af protokollets justering.

Helsingfors 12 Februari 1875.

L. M.

S. C. - S. S. - R. L. - A. S. - G. S. -
A. J. M. -

N:o 6.

År 1875 den 23 Februari klockan sex eftermiddagen sammanträdde, i följd af derom utfärdad kallelse, i Magistratens sessionsrum i Rådhuset i Helsingfors de för denna stad valde fullmäktige. Vid anstäldt upprop befunnos Herrar Krogius och Grunér utan anmäldt förfall från sammanträdet uteblifne hvarföre dem hvardera skulle affordras det stadgade vitet af tre mark; dessutom antecknades här, att Herrar Pipping och Estlander, J. A. af förut i Stadsfullmäktiges protokoll omnämnda orsaker voro frånvarande samt att Herr Höijer af sjukdom hindrats att tillstädeskomma. Till sammanträdet hade t. f. Politieborgmästaren, ~~Åkerberg Justitieborgmästaren~~ Justitierådmannen August Åkerberg sig infunnit.

Offentligen upplästa den 17 Mars 1875, intygar.
L. Mechelin

Protokollet handhades af undertecknad, Stadsfullmäktiges sekreterare.

~~§~~: 1.

Föredrags tryckta utskottsbetänkandet N:o 4. rörande de löneförmoner, som borde fastställas att åtfölja politieborgmästaretjensten i staden ifrån den tid, då befattningen blifver återbesatt.

Emot utskottets förslag till beslut angående politieborgmästarens löneförmoner ~~uppträdde~~ anmärkte Herr Jansson, ~~som anmärkte~~

att detsamma icke innehåller någon bestämning, huru vederlaget för den med tjensten förenade inkomst för bouppteckningar och arfskiften skall beräknas för den händelse att ~~densamma~~ sagde inkomst genom lagstiftningsåtgärd komme att endast ~~ned~~ till någon del nedsättas; Och yrkade Herr Jansson derföre att senare delen af första mom. i utskottets förslag ~~till beslut~~ skulle erhålla följande lydelse: "att den blifvande innehafvaren deraf skall, ifall den med tjensten förenade inkomst för bouppteckningar och arfskiften i staden komme att i laga ordning ~~indragas~~ helt och hållet indragas eller till någon del nedsättas, vara förpligtad att åtnöjas i förra fallet, med ett vederlag derför ifrån stadskassan under form af taffelpenningar ~~i förra fallet~~ till ett årligt belopp af 3000 mark och i det senare fallet med det lägre belopp, som efter nu angifven grund kan anses motsvara nedsättningen"; samt att till det andra mom. ett så lydande tillägg skulle göras: "eller så stor del deraf som motsvarar nedsättningen."

Detta Herr Janssons ~~förslag~~ yrkande blef understödt af Herr Ignatius, hvarföre Ordföranden, sedan diskussionen rörande första mom. i utskottets förslag till beslut förklarats afslutad, till besvarande framställde ~~till besvarande~~ följande omröstningsproposition:

Den, som godkänner utskottets förslag till beslut angående politieborgmästarens aflöning, svare ja; den, som vill att till utskottets förslag skall göras ett tillägg

i det syfte Herr Jansson föreslagit, svare nej.

Då, på begäran, omröstning häröfver, efter upprop anställdes, afgåfvos 21 ja emot lika många nej – bilagan A – med anledning hvaraf Ordföranden begagnade sig af den rätt att i omröstning deltaga, som kommunalförfattningen tillerkände honom, och för sin del ~~det~~ svarade ja. – Och vardt alltså utskottets förslag i denna del af Stadsfullmäktige antaget.

Sedan Herr Jansson, med anledning af denna utgång af omröstningen rörande första mom. frångått ~~det af~~ sitt till andra mom. i utskottets förslag till beslut föreslagna tillägg, blef sistnämnde mom. af Stadsfullmäktige på framställd proposition oförändradt antaget.

Tredje mom. af utskottets betänkande blef härå utan diskussion af Stadsfullmäktige godkändt.

Och skulle Stadsfullmäktiges beslut i ärendet anses genast justerade.

§: 2.

~~Herr Fagerroos anmälte att han i morgon skulle anträda en resa till annat land samt anhöll att för vidlagande af nödiga förberedelser nu genast på aflägsna sig — Bifölls.~~

Herr Fagerroos aflägsnade sig efter anmälan hos ordföranden derom att en i morgon förestående affärsresa gjorde för honom nödvändigt att disponera återstoden af qvällen till förberedelser derför.

På förfrågan af ordföranden blef det uppgifna skälet af Stadsfullmäktige godkändt såsom laga förfall.

§ 3.

Föredrags Magistratens i denne stad skrifvelse af den 16 innevarande Februari med Gevernörens i länet remissresolution af den 15 i samma månad, dessmeddelsta Gevernören, jemte upplysning att af ärendet jemväl vore hervande frågan om uppförande af hus för Normallyceum härstädes, afford var Stadsfullmäktige styndsamt yttrande i anledning af H. E. Generalgevernörens öfver Finland tillika öfversände skrifvelse till Gevernören af den 13 dennes, af innehåll att i fråga om utseende af plats för ny manigebyggnad af sten åt Lifgardets 3:e finska Skarpskyttebataljon föreslagits att uppföra manigebyggnaden å den tomt, som nu är upptagen af härvarande proviantmagasin, samt att till magasin uppbygga ett hus af icke mindre dimensioner än det nuvarande å den plats, hvilken å en skifvelse bilagd ritning är med rädt blått utmärkt; samt att med föranledande häraf Gevernören skulle, efter inhemtade yttranden i saken, till Generalgevernören inberätta huruvida det kunde ensamt att ~~[illegible]~~ ofvannämnde

platz varder af Flottens administration afstådd till uppförande deraf en af Byggnad för Helsingfors proviantmagasin.

I betraktande deraf att tillbyggnaden å i remissen omförmälda tomt, uppgifven i Jakten, torde för den skull fattade beslutsamma vara för Statsförvaltningen mera fördelaktig, att nämnda tomt bör upplåtas till staden i utbyte mot den å Skatudden belägna tomten, hvilken sednare bör indragas till Kronans förfogande, samt att förslag till sådan upplåtelse bör af Senaten underställas Hans Kejserliga Majestät Kejsarens och Storfurstens nådiga pröfning, har Kejserliga Senatens Ekonomie-Departement, som i anledning af Kejserliga Senatens remiss af den 15 sistlidne Februari i detta ärende afgifvit utlåtande, hemstält att Kejserliga Senaten måtte till Hans Kejserliga Majestät Kejsaren och Storfurstens nådiga pröfning och stadfästelse underställa det förslag till upplåtelse af tomten N:o 1 i qvarteret N:o 1 i Jakten, som af Kejserliga Senatens Ekonomie-Departement blifvit uppgjordt och af Kejserliga Senaten godkändt.

Hans Kejserliga Majestät Kejsaren och Storfurstens nådiga pröfning och stadfästelse har Kejserliga Senaten, med anledning af Kejserliga Senatens remiss af den 15 sistlidne Februari, i underdånighet underställt det förslag till upplåtelse af tomten N:o 1 i qvarteret N:o 1 i Jakten, som af Kejserliga Senatens Ekonomie-Departement blifvit uppgjordt och af Kejserliga Senaten godkändt.

En komité, enhvar sammankallad för att pröfva frågan om lämpligheten af tomten för tillvaratagande af normala lyceum, hade stannat uti det förslag, att den redan längesedan för ändamålet afsedda tomten vid Unions- och Bernhardsgatorna endast i det fall skulle blifva lämplig, att fyra gamla magasinsbyggnader från tegelgatan borttoges, för hvilken åtgärd åsyftades en tidsfrist af fem år, att dessa magasin i sådan händelse skulle försäljas och att ny byggnad derefter uppföras.

Då nu magasinen ännu icke blifvit borttagna och den nämnda komitén icke kunnat påfinna någon annan lämplig tomt för ofvannämnda ändamål än den, hvarå

omförmälda proviantmagasin stå.

Att tomten skall anses hafva i sagda komité åsyftade och möjligheten för detta gamla magasins bortskaffande, det är enligt komiténs tillagande nyss skäl torde hafva föranledt att platsen kunde upplåtas mot lika stort magasin i stället för uppgifvet, enär sådant uppfattades för närvarande icke kunde undvaras. Men detsamma kan tillika hafva föranledt, att behofvet af sådant magasin (utöfver det nya proviantmagasin för nyss militärenl räkning, som förslagsvis till uppförande vid Brahegatan i närheten af det nuvarande vid Ulfsbo-gatan, kommer att stå i enlighet med detta redan upprättade ritning.

Såsom synes af det, som om det i Generalguvernörens skrifvelse omnämnda upplåtandet af platsen endast behöfde ske tillfälligtvis, eller att på sagda plats endast gälde upprättandet af ett provisionelt magasin.

Vidare synes det ligga i tillfälligheternas natur, att platsen kommer att upplåtas åt flera kronan, icke åt en nyss militieförvaltningen, ifrågakommande gälder att för flera statens räkning förvara det nuvarande

gamla magasinets golats.

Efter denna framställning meddelade ordföranden att förslag till brandordningsnyckelet, vid det frågan dock nyligen tillförbestående behandling förekastes, samt att ägare skall tillskyndas, det Stadsfullmäktige, innan ägares förslag skulle afgjordes, skulle afsöm köpeskjuta deltagarna till det nyckelt, som blifvit utsedt för beredning af frågan om upförande af nytt tull- och packhus m.m., hvilket nyckelt borde till Stadsfullmäktiges nästkommande sammanträde tisdagen den 2 Mars inkomma med yttrande i ämnet, derest särskildt utredande kommitté icke det tillgående magasinets upförande innan Universitetets månader kunna att vanprydande denna gata och en ej annan lämplig plats kunde af staden för ändamålet upplåtas, hörande nyckelt i att för sådan utredning (antagna 1 f. Stadsingenjörens Rentzel biträdde. hvilken genom Magistratens 1. f. Ordförandes benägna bemödande skulle (anmanades att i antydda afseende gå nyckelt tillhanda.

Vidare hade Beredningsnyckelt anfört sig höra förnöd, att Stadsfullmäktige, i betraktande deraf att det icke kunde för frågans afgörande vara tillgängligt kommitté platsen skulle afträdes för andra ändamål, ändrat temporärt, ville chef länets Guvernör anhålla att han måtte (anförtro åt nedra Stadsfullmäktige sådana upplysningar i nämnda afseende, hvilka af Stadsfullmäktige kunde anses såsom behöfvande då definitivt beslut i saken skall fattas.

Under den öfverläggning i ämnet som härefter egde rum, yttrades af Hr Brummer, att det nyckelt, till hvilket frågan i afseende å nämnda beredning blifvit hänskjuten, jemväl borde särskildt uppmanas att taga ärad-kommen utredning derom, huruvida nära att tillgående omfång (den platsen blifvit utsedd, på hvilken det gamla provianteringsmagasinet stod, blifvit af staden afstädad.

På framställda propositionen beslöt Stadsfullmäktiges beslut,

att i enlighet med ständiga beredningsnyckelets förslag, och i det syfte nyckelt framhållit, öfverlemna ifrågavarande ärende till beredning hos det nyckelt, som blifvit valdt för tillgående af frågan om nytt tull- och packhus m. m. att [illegible] af Hr Brummer, att det nyckelt, till hvilket frågan i afseende å nämnda beredning blifvit hänskjuten, jemväl borde särskildt uppmanas att taga ärad-kommen utredning derom, huruvida nära att tillgående omfång (den platsen blifvit utsedd, på hvilken det gamla provianteringsmagasinet stod, blifvit af staden afstädad. och som för sin ifrågavarande ärende egde på-kalla (A. f. Stadsingenjörens Rentzel medverkan, hvilken skulle genom 1. f. Ordföranden i Magistraten hänlia blifva anmodad; samt

att omförmälda utredning borde af nyckelt afgifvas redan till Stadsfullmäktiges nästa sammanträde tisdagen den 2 Mars; samt

att det länets guvernör skulle i afgående skrifvelse göras den anhållan, ständiga beredningsnyckelet tillskyndat.

† med tillägg af Hr Brummer särskildt påyrkadt,

† på det att af ordföranden kommande upplysningar gifvas kunde,

Och vardt, i anseende till saken
hädanstående byskrifvelse, [illegible]
protokollet öfver detta ärende
förklarat genast justeradt.

§. 4.

Föredrogos twenne Magistratens i denna
Stad skrifvelser för den 16 innevarande Fe-
bruari, genomedelst hvilka Magistraten till
Stadsfullmäktige, i afseende å dels å Stads-
fullmäktige ankommande utlåtanden, öfversänt
Guvernörens i länet skrifvelser till Magistra-
ten för den 8. och den 11, i samma månad,
angående, den förra, ny stat för hårvaran-
de polisinrättning, och, den senare, ny po-
liseordning för staden.

Ordföranden anhöll derjemte att få med-
dela att orsaken hvarföre dessa twenne ären-
den blifvit i ett sammanhang föredragna va-
rit den, att ständiga beredningsutskottet, i
anseende till den gemenskap desamma med
hvarandra egde, velat föreslå det bägge
ärendena skulle till ett och samma utskott remit-
teras.

I enlighet med detta beredningsutskottets
förslag funno Stadsfullmäktige kärl godt
öfverlemna beredningen af sagde ärenden
till ett särskildt utskott af fem personer,
hvilka Stadsfullmäktige ville vid nästkom-
de sammanträde utse; Och skulle detta ut-
skott anmodas att inom April månads ut-
gång inkomma med betänkande åtmin-
stone rörande den föreslagna staten för polis-
inrättningen hörstädes.

§. 5.

Jemte skrifvelse för den 20. innevarande
Februari har Magistraten i denna Stad till
Stadsfullmäktige, i afseende å Stadsfullmäktige

i ärendet affordrat yttrande, öfversänt Gu-
vernörens i länet remissresolution af den 19
i samma månad i anledning af de bevå-
dispononten för bolaget "Helsingfors Aktie-
bostäder", Handlanden A. A. F. Lindberg an-
fört öfver Magistratens den 7. i denna må-
nad gifna utlåtande i ett byggnadsmål.

Då detta ärende nu till åtgärd företogs,
inhemtades af handlingarne i detsamma: att
sedan Handlanden Lindberg hos Magistraten an-
hållit om tillstånd att enligt ingifna ritnin-
gar få uppföra fyra särskilda byggnader å
den till bolaget "Helsingfors Aktiebostäder"
lydande villan N:o 25 Furutorn, Magistraten
den 30. November 1874 förordnat till syn
å stället; att synemännen den 15. nästlidne
Januari förrättat syn och i afgifvet utlå-
tande förklarat att mot byggnadsföreta-
get icke hafva något annat att på-
minna än att de twenne längst åt öster
på planritningen upptagna byggnaderna för
hållas utseende och för att lemna tillräck-
ligt utrymme för ändamålsenliga plantering-
ar till förskönande af stället, bort placeras
något längre från chausséen och ställas pa-
rallelt med denna, men då icke allenast
grunden utan äfven en del af timren till bå-
dera af berörde byggnader vid synetillfället
allaredan voro uppförda, hvarföre synemän-
nen förutvidare icke ritningarne kunde fastställ-
las; derå Magistraten ville utlåta för den 7 de-
nes funnit skäligt meddela bolaget för upp-
förande af arbetarebostäder tillåtelse att, i ca-
lighet med de ingifna ritningarna, uppföra
ifrågakomne byggnader, likväl med vilkor att,
för vinnande af större utrymme för trädplante-
ring och prydlighet, de två tillernade byggna-

derna närmast vägen till det i närheten belägna afstjelpningsstället uppföras på lika afstånd från chaussén, som det tredje sydligast tillernade arbetarebostadshuset. Öfver detta utslag har Handlanden Lindberg besvärat sig hos Guvernören i länet och, alldenstund byggnadsarbetet allaredan fortskridit så långt att takresningen snart kan uppsättas och detta arbete medtagit en kostnad af 25,000 mark samt härtill kommer att en flyttning af de snart färdiga byggnaderna och inrättandet af ny grund för desamma, hvilken grundsättning icke kan vidtaga ~~förrän vid~~ före sommarens ~~[illegible]~~ inträde, skulle vålla ett uppskof i byggnadsföretaget på flere månader och sålunda förlänga den med hvarje dag alltmera kännbara bristen på bostäder för arbetare, fördenskull och då åtskilliga byggnader på de staden underlydande villor i senaste tid blifvit uppförda vida närmare chaussén än de ifrågavarande och den af Magistraten afsedda prydlighet mycket väl kunde iakttagas och tillgodoses med det läge ifrågavarande byggnader nu ega, anhållit att berörde byggnader måtte jemlikt § 2 i Byggnadsordningen för Helsingfors stad af den 10 December 1859 blifva uppförda i öfverensstämmelse med synemännens tillstyrkan och de öfversamma byggnader hasförinnan uppgjorda ritningar, utan afseende å det vilkor Magistraten vid byggnadsföretaget fästat.

Ordföranden meddelade härå att ärendet blifvit ständiga beredningsutskottet föredraget samt att utskottet med stöd af synemännens yttrande och då den i sjelfva verket kännbara bristen på arbetarebostäder synts innebära anledning att ~~ej genom vidhållande af Magistratens åsigt~~ undvika sådana åtgärder som kunde fördröja bostäderas färdig-

blifvande, ansett sig böra förorda att Stadsfullmäktige utan remiss till särskildt utskott ville tillstyrka bifall till besvärandens hos Guvernören gjorda anhållan.

Vid det med anledning häraf uppkomna meningsutbyte yrkade Herrar Jansson, Ignatius m. fl. att Stadsfullmäktige skulle i sitt utlåtande ~~utlåta att Stadsfullmäktige väl finna~~ framhålla att ~~besvärandens~~ gällande byggnadsordning blifvit af sökanden öfverträdd men att Stadsfullmäktige dock, med afseende å företagets gagn för kommunen och öfriga för besvärandens ~~begäran~~ anhållan talande skäl, icke ansåge hinder möta bifall till densamma.

Sedan diskussionen förklarats afslutad framställde ordföranden till besvarande en så lydande proposition:

Den, som vill att Stadsfullmäktige, i enlighet med Ständiga beredningsutskottets förslag, i det yttrande, som skall med anledning af Guvernörens remiss afgifvas, skola tillstyrka bifall till besvärandens hos Guvernören gjorda anhållan, svare ja; den, som vill att Stadsfullmäktige ~~[illegible]~~; sagde yttrande skola framhålla att byggnadsordningen blifvit af sökanden öfverträdd men att Stadsfullmäktige dock, med afseende å företagets gagn för kommunen och öfriga för besvärandens anhållan talande skäl, icke ansåge hinder möta bifall till densamma, svare nej.

Vid på begäran anställd omröstning efter namnupprop ~~utf~~ afgåfvos 20. ~~röster~~ ja emot 20. nej, Rit. B. med anledning hvaraf ordföranden förklarade sig vilja biträda deras

mening som röstat ja; Och skulle alltså Stadsfullmäktiges yttrande i ämnet i enlighet med ständiga beredningsutskottets förslag affattas samt, jemte handlingarne i ärendet, aflemnas till Magistraten för att ämnades till Guvernören i Länet insändas.

§ 6 Herr Florin ansåg att han blifvit hemstald vid förra sammanträdet att följa af ett vårt sjuksomfall. – Antecknades.

§ 15.

§ 7.

Då nu de från Stadsfullmäktiges senaste sammanträde härtill berorande val och bland dem valet af ny ledamot i ständiga beredningsutskottet i stället för Herr Dahlström, som derifrån afgått, (hemställde Ordföranden enligt uppdrag af beredningsutskottet, huruvida icke sistnämnda val borde anställas,) vore obehöfligt då utom de fyra ledamöter, som i utskottet gjorts, (Vice-Stadsfullmäktiges ordföranden ofta och Ordföranden alltid biträdde utskottets sammanträden. Att genno Stadsfullmäktige skall i beröra beredningsutskottets framställning inställas;

Härefter anställdes med slutna sedlar öfriga två till dagens sammanträde uppskjutna val och utföllo dervid rösterna sålunda att

1:o till det utskott som skulle afgifva yttrande och förslag i anledning af folkskoledirektionens hemställan om löneförbättring i fråga om dyrtidstillägg för stadens folkskolelärare och lärarinnor invaldes Herr Kihlman med 34, Herr Mellin med 19 och Herr Ehrlander, C. G. med 18 röster.

Herr Borg anmälte till protokollet att han icke deltagit i valet, emedan han såsom ordförande i folkskoledirektionen väckt det förslag, som blifvit

föremål för utskottets handläggning.

2:o till suppleant för de personer Stadsfullmäktige förordnat att inventera Stadskassan utsågs Herr Collan med 20 röster, samt 3:o till suppleant för de personer, hvilka inventeringen af stadens lösa egendom blifvit anförtrodd, Hvarvid valdes Herr Wasvelin med 22 röster.

§ 8.

Ordföranden upplåste en af Kamreraren vid stadens Rätteltkontor uppgjord och af de af Stadsfullmäktige för inventeringen af Stadskassan utsedde personer granskad och riktig befunnen totalåfvan sagde kassas ställning denna dag.

Skulle vidfogas protokollet för detta sammanträde.

§ 9.

Herr Lundman anmälte att han först i dag fått emottaga den af huvudmyndighetsklarne till stadens kassahvalf, hvars förvarande Stadsfullmäktige den 28 sistlidne Januari åt Herr Lundman uppdragit. – Antecknades.

Sammanträdet afslutades här å nägot efter kl. nio på aftonen.

In fidem:

H. Wegelius

Justerat och godkändt, den 3 Mars 1875 e. f.

L. Ehrenheim S. Calamnius Alex. Arf.

Bil. A.

OMRÖSTNINGSLISTA. 72

Proposition:

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck . . .	/		Herr L. Krogius	12	11
„ F. K. Nybom	/		„ A. Ärt		/
„ S. V. Calamnius	/		„ A. Bade		/
„ Fredr. Pipping			„ G. Tallgren	/	
„ J. E. Fagerroos	/		„ Emil Hjelt	/	
„ N. Wavulin	/		„ Otto Höijer		
„ O. W. Margelin	/		„ J. A. Estlander		
„ W. Brummer	/		„ C. G. Sanmark		/
„ Aug. Schauman	/		„ E. Rudolph		/
„ A. F. Jansson		/	„ A. J. Malmgren		/
„ E. Bergroth	/		„ C. F. Forsman	/	
„ J. A. Florin		/	„ K. J. Numell		/
„ C. G. Borg		/	„ C. G. Ehrström	/	
„ L. Borgström	/		„ O. R. Mellin		/
„ A. Kihlman		/	„ G. Strömberg	/	
„ G. U. Sandberg		/	„ G. F. Granholm		/
„ K. E. F. Ignatius . . .		/	„ E. A. Bäck	/	
„ R. Montgomery	/		„ C. F. Blomberg	/	
„ R. Lagerborg		/	„ S. Grunér	+	
„ G. W. Edlund		/	„ A. Collan	/	
„ Rich. Heimberger		/	„ W. Ahlfors	/	
„ N. Kiseleff		/	„ S. B. Dalström		/
„ C. W. J. Sundman . . .		/	„ C. G. Estlander		/
„ A. F. Wasenius	/			21	21.
	12	11			

Bilaga B.

OMRÖSTNINGSLISTA.

	Ja.	Nej.		Ja.	Nej.
Herr C. N. Westermarck . . .		\	Herr L. Krogius		
„ F. K. Nybom	\		„ A. Ärt	\	
„ S. V. Calamnius	\		„ A. Bade		
„ Fredr. Pipping			„ G. Tallgren	\	
„ J. E. Fagerroos			„ Emil Hjelt		\
„ N. Wavulin	\		„ Otto Höijer		
„ O. W. Margelin	\		„ J. A. Estlander		
„ W. Brummer	\		„ C. G. Sanmark	\	
„ Aug. Schauman		\	„ E. Rudolph	\	
„ A. F. Jansson		\	„ A. J. Malmgren	\	
„ E. Bergroth	\		„ C. F. Forsman	\	
„ J. A. Florin	\		„ K. J. Numell	\	
„ C. G. Borg	\		„ C. G. Ehrström	\	
„ L. Borgström		\	„ O. R. Mellin		\
„ A. Kihlman	\		„ G. Strömberg		\
„ G. U. Sandberg		\	„ G. F. Granholm		\
„ K. E. F. Ignatius		\	„ E. A. Bäck		\
„ R. Montgomery	\		„ C. F. Blomberg		\
„ R. Lagerborg	\		„ S. Grunér		
„ G. W. Edlund		\	„ A. Collan		\
„ Rich. Heimberger	\		„ W. Ahlfors		\
„ N. Kiseleff		\	„ S. B. Dalström		\
„ C. W. J. Sundman . . .		\	„ C. G. Estlander		\
„ A. F. Wasenius		\		20	20

Tabla öfver Helsingfors Stadskassställning den 23 Februari 1875.

		Finska Mark
Behållning från år 1874.		
Förskott till allmänna arbeten	1576.49	
På löpande räkning i Föreningsbanken	30,000.	
— D: — i Nordiska aktie banken	30,000.	
Fordran hos Militie fonden	50,000.	
Kontant i handkassan	2,804.56	114,381.
Inkomster:		
Under Januari månad	26,886.44	
— Februari månad	9,347.5	
Nya Chaussée obligationer	80,000.	116,233.
Summa:		230,614.

		Finska Mark
Utgifter:		
Under Januari månad	28,002.7	
— Februari månad	29,556.46	
Nedsatt i hvalfvet obligationer och inlösta cuponger	72,723.20	130,281.73
Behållning:		
Förskott till allmänna arbeten	1,806.18	
På löpande räkning i Föreningsbanken	30,000.	
— D: — i Nordiska aktie banken	15,000.	
Fordran hos Militie fonden	50,000.	
Kontant i handkassan	3,526.63	100,332.81
Summa:		230,614.54

Helsingfors stads Drätskontor, den 23 Februari 1875.

Wilhelm Dittmar

Kassan granskad och rigtig befunnen.
Helsingfors d. 23 Februari 1875

N. Kiseleff C. G. Lemack

Helsingfors Stadskassas i Hvalfvet förvarad tillgångar den 23 Februari 1875.

	Finska Mark
Doktor L. Olsonis skuldsedel	2500
Chaussée obligationer	131,852
— D:o — cuponger	14,090
Summa	148,442

Datum som ofvan:

Wilhelm Dillmar

Kassan inventerad och rigtig befunnen Helsingfors d. 23 Febr. 1875.

N. Kiseleff C. G. Sanmark

Helsingfors Stadsfullmäktige behagade sammanträda tisdagen den 2 Mars kl. 5 e. m. för att handlägga följande ärenden:

1:o) Utskottsbetänkande angående en till Stadsfullmäktige öfverlemnad fond för dygdigt tjenstefolks belönande.

2:o) D:o ang. afstående af plats för ett provisionelt proviantmagasin för ryska militären, och i sammanhang dermed en skrifvelse af Magistraten med ett bref af Generalguvernörskansliet i samma ämne.

Anm. Betänkandet har ej kunnat till tryck befordras, men skall jemte en till detsamma hörande ritning dagen för sammanträdet från kl. 1. e. m. hållas tillgängligt i Stadsfullmäktiges kanslirum för dem, som deraf önska taga kännedom.

3:o) Magistratens skrifvelse med Guvernörens remissresolution i anledning af revisorernas af stadskassans räkenskaper för år 1867 anförda besvär öfver Magistratens utslag i målet angående de af revisorerne gjorda anmärkningar; samt enahanda ärende rörande 1868 års räkenskaper.

4:o) Magistratens skrifvelse med uppgift å de för innevarande år till utförande beslutna allmänna arbeten i denna stad.

5:o) Val af fem personer till ett utskott för beredning af förslagen till ny polisordning och ny stat för polisinrättningen i denna stad.

Hfors den 27 Februari 1875.

Enligt uppdrag:

Ihl Wegelius

2:o) Uppvektningen. Kihlman

1:o) Detta protokolle justeras